



# ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

Αριθ. Φύλλου

**36**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ :

ΣΠΥΡΟΥ ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ

ΣΟΦΙΑΣ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΛΑΛΑΟΥΝΗ 'Ο «δότοεκ» τοῦ "Αλμπαν Μπέργκ.

ΜΑΡΙΟΥ ΒΑΡΒΟΓΛΗ

MAURICE CAUCHIE

ΙΩΑΝΝΑΣ ΜΠΟΥΚΟΥΒΑΛΑ

— ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ

ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΓΙΑΤΡΑ

ΑΝΤΙΟΧΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΥ Βασιλείος Κόντης.

'Η όργανική μουσική στην Ιταλία.

Χριστιανικός Λυρισμός. Μεσσιανικά μυστήρια - Θρησκ. Ορατόρια.

Τὰ συστατικά τῆς φούγκας

'Η σύνθεση τῶν όργανικων καὶ φωνητικῶν ὅμαδῶν. (Μετάφρ. Σ. Α. Σ.).

Λουδοβίκος βάν Μπετόβεν

'Η συνάτα στὸ ἔργο τοῦ Μπετόβεν.

"Έλληνες μουσικοί στὸ ἔξωτερικό.

Μουσική κίνηση στὸν τόπο μας.

'Ανέκδοτα — "Αλληλογραφία.

ΕΤΟΣ Β' = ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1951 = ΤΙΜΗ ΦΥΛ. 3.500

# ΜΟΥΣΙΚΗ & ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Α.Ε.

ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑΙ ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ ΑΡΙΘ. 3 - ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 25.504

## ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

- 1) ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ, 2) ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ Περιοδικόν, 3) ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ, 4) ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ

## ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ

ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΩΔΕΙΟΥ ΛΟΤΤΝΕΡ  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1899

ΑΘΗΝΑΙ, ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3 - ΤΗΛ. 25.504

'Οργανισμός με πενήντα έτῶν δράσην συγκεντρώνει προϋποθέσεις αλ άποια είναι άπαραίτητοι δι' ένσυγχρονισμένον Μουσικὸν ίδρυμα

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΑΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ και ΜΟΥΣΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ εἰς έκπαιδευτήρια ΑΘΗΝΩΝ, ΠΕΙΡΑΙΩΣ και ΠΡΑΣΤΕΙΩΝ και τάς έπαρχιακάς Πόλεις, ΣΠΑΡΤΗΝ ΒΟΛΟΝ ΝΑΥΠΛΙΟΝ ΣΥΡΟΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ ΠΥΡΓΟΝ ΧΙΟΝ ΚΟΡΙΝΘΟΝ ΠΑΤΡ ΛΑΡΙΣΑΝ ΡΕΘΥ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜ.

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ΑΜΜΟΧΩΣ

Διδάσκονται δύο τάς  
και φωνητικῆς μουσικῆς  
Καθηγητάς:

ΣΥΛΛΟΓΟΣ  
ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΑΙΓΑΙΑΝ ΒΟΥΛΟΥΡΗ

## ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1923, ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥΣ, ΤΗΛ. 25.504

## ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

Πιάνο, Άρμόνια, 'Ακορτέδον, 'Οργανά διά μάτιας Φιλαρμονικών και 'Ορχήστρας, Βιολία, Βιόλες, Βιολοντέλλα, Κοντραμπάσα, Κιθάρες, Μανδολίνα, Χρονόμετρα και δύα τά είδη τῶν έγχορδων και πνευστῶν, Τόξα, Θήκες, Κορδές, Τονοδόται 'Αναλόγια, Ρετσίνες, Καβαλάριδες, 'Υποσιάγωνα, Σουρτίνες, Τετράδια, χαρτί μουσικῆς κ.λ.π. είθη διαποπιάζων.

## Α ΒΙΒΛΙΑ

κά καὶ Νεώτερα διά Πιάνο,  
ρτα, Μουσική Δωματίου,  
, Τζάζ κ.λ.π.

## ΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ

Βιβλία και μουσικῆς φιλολογίας

## ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1923  
ΦΕΙΔΙΟΥ 3, ΤΗΛ. 25.504

Α ΘΗΝΑΙ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ

ΜΟΥΣΙΚΗ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ

ΣΥΝΓΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ  
ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

Μουσικά άρθρα, Κίνησις τῶν 'Ωδείων 'Αθηνῶν, 'Έπαρχιών και τοῦ 'Έξωτερικού.  
Συναυλίαι 'Αθηνῶν, 'Έπαρχιών κ.λ.π.

Μουσικά Μαθήματα κ.λ.π.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡ. ΔΡ. 40.000 ΕΞΑΜ. ΔΡ. 20.000

ΣΗΜ.— Εἰς δύοντα έπιπλωμάν νά έχουν τά τεύχη τοῦ πρότού Έπος, τά στέλνουν πρότο δρ. 35.000 διά τά 24 τεύχη δύον τοῦ Έπος. Εἰς δύοντα έπιπλωμάν τά τεύχη τοῦ δευτέρου Έπος, τά στέλνουν πρότο δρ. 3.000 Εκατοντάν διά 12 τεύχη δύον τοῦ Έπος. Βιογραφίαι Μόσαρτ, Ζενίαν, Ζανσερ, Λαζαρίδης, Λευτέρης, Βελλιαράκης, Λαζαρέλλοντας διά δρ. 4.000 Εκατοντάν Βιογραφίαι Μητσόβων και Χάρου εἰς Εγνατίαναράκη, προστέλλεται διά δρ. 5.000.

Οι έπιπλωμάν νά γίνονται άνταποκρίται μας συνδρομήται δι' ύψη άγοράσουν τά άντετέρα δις διπούθυνθον εἰς τά γραφεία μας

'Εμβάσματα διά ταχ/κής έπιταγῆς πρός τόν κ. Πέτρον Κοτσιρίδην, δόδος Φειδίου 3, 'Αθηναίς.

## ΑΡΧΕΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΥΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΟΝΗΡΙΔΗ ΕΚΔΟΤΙΚΟΥΣ ΟΙΚΟΥΣ

Γελλίας, Γερμανίας, 'Ιταλίας, Βελγίου, Αυστρίας, 'Αγγλίας κ.λ.π.

## ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΤΗΜΑ

Χορδίσματα Πιάνων, Λουστράρισματα, 'Επισκευαί και μεταφοραί παρ' ειδικῶν τεχνιτῶν.

## ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΗ ΕΚΘΕΣΙΝ ΜΑΣ

ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΑΣ

## ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ Κ. Λ. Π.

ΑΘΗΝΑΙ, ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3 - ΤΗΛ. 25.504

Το Γραφείον μας άναλαμβάνει την καλλιτεχνικήν οργάνωσιν Συναυλιών και έγενο Μουσικών έκτελέσεων εἰς τάς 'Αθηνᾶς και τάς έπαρχιακάς πόλεις της 'Ελλάδος. 'Εγγυάται την καλλιτέρων έξυπηρέτησην τῶν ένδιαφερομένων. Πληροφορίαι προφορικαι και διλληλογραφίας διά τοὺς εἰς τάς έπαρχιας διαμένοντας.

# ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

Έκδοσις ΜΟΥΣΙΚΗΣ & ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ — ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥ 3

Συντάσσεται από την Επιτροπή — Διντής Π. ΚΩΤΣΙΡΙΔΗΣ

ΕΤΟΣ Β.

ΑΡΙΘ. 36

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1951

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ 3.500

ΣΠΥΡΟΥ ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ

## Η ΟΡΓΑΝΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

ΑΠΟ ΤΟ 16<sup>ο</sup> ΑΙΩΝΑ ΩΣ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΟΥ 18<sup>ου</sup>

Στην Ιταλία άνήκει η πιμή διτι πρώτη αὐτή, παρα-  
τόντας την περίοδο των προσπαθεών γιά  
τη δημιουργία μιᾶς καθαρά δργανικής μουσικής, (οι  
πιό άξιοσημειώτες είναι αυτές των Ισπανών βιουελί-  
στών - ή βιουέλη ήταν ένα δργανό πού συγχίνευε με  
την κιθάρα - ) όχι μόνο καθιέρωσε το καινούριο αύτό  
μουσικό είδους άλλα και τό έφερε σε ύψιστο σημείο  
άκμης.

Και πρώτοι οι Ιταλοί λαουτίστες, όποι τά μέσα τοῦ  
16ου αιώνα ώς τά μέσα τοῦ 17ου, στάθηκαν οι πραγ-  
ματικοί δημιουργοί τής μουσικής αὐτής με τίς συνθέ-  
σεις τους γιά λαυτό, δργανό πού γνώρισε έπι δύο αι-  
ώνες μιά έξαιρετικά λαμπρή διήνηση και στατήκε δι-  
πραγματικός γεννήτορας τής καθαρά δργανικής μου-  
σικῆς.

Άπο τη σχολή των λαουτίστων πού άναδειξε έξα-  
ρετους συνθέτες και δεξιοτέχνες, τοῦ δργάνου αύτοῦ,  
σαν τοὺς Φραντζόσκο του Μιλάνο, Βιταέντο Σκαλί-  
λεύ, κ. δ. ή αισθητού τοῦ δργανικού δύνους πέρασε δα-  
ναούσιθα στην περιοχή τῶν δργανιστῶν (έκτελεστῶν  
τοῦ έκκλησιαστικοῦ δργάνου), όπου κυριαρχεῖ ή έπι-  
βλητική μορφή τοῦ Τέριδόλουμ Φρεσκομπάλτη (1583 —  
1643), πού οι διάφορες συνθέσεις του φανερώνουν μιά  
ύπεροχη ίδιοφυΐα, γιομάτη έξαρση και διαύγεια. 'Ο  
μεγάλος αύτος καλτέτεγνος, παράλληλα με τίς συνθέ-  
σεις του γιά δργανό, άφησε κι ένα σημαντικό άριθμό  
άπο έργων γραμμένα ειδικά γιά το σύμπαλο (δργανό<sup>ο</sup>  
δργοί σχεδόν με τό πάνω με τή διαφορά διτι οι χορ-  
δές του δέν χειτωπύνονται με σφράκια, δην στό πιάνο-  
άλλα με άκιδες από σπλρό δέρμα ή φτερό) πρωτοδη-  
μιουργώντας έτοι μιά ειδική γιά τό τοσμάλο μουσική  
φιλολογία (τοκκάτες, παρτίτες, καπρίτσια, καντα-  
νές), γιομάτη από δράμονικος νεωτερισμούς κι από  
ρωμαλέους ρυθμούς. 'Άπο τότε αι διάδοχοι του δημι-  
ουργώντων έργα γιά δργανό ή τοσμάλο, πού μπορούν  
δηλαδή νά έκτελεστούν και από τό ίνα και από τό  
δλλο δργανό. 'Ανάμεσα σ' αύτούς έχειριζει ο Μπερ-  
νάρδο Πασκουνί (1637 - 1710), ένας από τούς μεγαλύ-  
τερους και ποι πρωτότυπους Ιταλούς δργανίστες, πού  
θεωρείται δι πο δυναμικός δημιουργός τής νεώτερης  
σονάτας, κι δι πρώτος πού τή βάζει στό δρόμο τής  
φόρμας αὐτής, πού θά τής δώσει άργοτερα την κλα-  
σική της μορφή δι Φλιτπος - 'Εμμανουήλ Μπάχ. "Ετοι  
σι μιά του συλλογή από δεκάτεσσαρες σονάτες γιά  
δυο τοσμάλα, ποι βρέθηκε τώρα τελευταία, μπορούμε  
δχι μόνο νά θυμάσουμε τήν ύπεροχη πολυφωνική<sup>ο</sup>  
τέχνη του, άλλα και νά διαπιστώσουμε τήν προσπάθειά  
του γιά νά πετύχει τήν ένότητα τῶν διαφόρων μερῶν  
πού αποτελούν μιά σονάτα, πλησιάζοντας έτοι, μ' αυτή

του τήν προσπάθεια, τήν κλασική έποχη. 'Ο Ντομένικο  
Τούπολι (1675 - ) δργαμουσικός τοῦ παρεκκλησίου τοῦ  
Βατικανού παρουσιάζεται σάν ένας άπο τούς πιό δξι-  
ους συνεχιστές τής παράδοσης αὐτής, με τά έργα πού  
έγραψε γιά έκκλησιαστικό δργανό ή γιά τοσμάλο.

Παράλληλα δημος με τούς άργαντες και τούς  
τοσμαλίστες, βλέπουμε και τούς βιολονίστες νά δημι-  
ουργούν, τήν ίδια έποχη, μια καθαρά δργανική μου-  
σική γιά τ' δργανό τους, πού ως τότη περιορίζονται στό  
νά συνοδεύουν ποτά, σ' δομοφωνία ή απόσταση όχτα-  
βας, τίς φωνητικές μελοδίες, προσθέτοντας μόνο μερικά  
ποικιλάτα, δην πλέπουμε άκρη και στά Concerti  
(1587) τῶν 'Αντρέα και Τζιοβάνη Γκραμπέλι.

Στίς Canzoni da sonare δύμα τοῦ Φλοριάνο Μά-  
σκερος (+ περι τό 1600) και τοῦ σύγχρονοτού και  
συμπατρίωτα του Φλοριάνο Κανάλε (κι οι δύο ήσαν  
άπο τη Μπρέστοια) καθώς και σ' αύτές τοῦ Κρεμονέ-  
ζου Κοστάντενο Πόρτο (+ 1601), βλέπουμε νά φανερώ-  
νεται, διο και πιό έκδηλη, μιά προσπάθεια γιά άνε-  
χαρτηποίηση τῶν μερῶν τοῦ βιολοιδού. Κι αύτή ή τάση  
παίρνει άρμητοπέρη φορά δταν οι βιολονίστες δρχί-  
ζουν νά έφοδιάζονται με τά πιό υπέροχα βιολιά πού  
δημιουργήσεις ως τάρα ή παγκόσμιες όργανοποιία, τά  
δριστούργηματα του 'Αμπατι, τῶν Στραντιβάριους,  
κ. δ. Ιταλών όργανοποιών τής έποχης έκείνης. Πλώς  
λοιπόν οι βιολονίστες κρατώνται στά χέρια τους τόσο  
τελεία δργανά όταν μπορούν νά δημιουργήσουν μου-  
σική κατώτερης άξιας; 'Ετοι λοιπον βλέπουμε δτι άπο  
τά μέσα τοῦ 17ου αιώνα οι βιολονίστες δρχίζουν νά  
συνθέτουν έργα γιά δργανικά σύνολα (κυρίως γιά δύο  
βιολία και μπάσο), πού αποτελούν τίς Σονάτες σε  
τρίο και πού προορίζονται νά παίξουν ένα σημαντικότα-  
το ρόλο στη γέννηση τής συμφωνίας. 'Εποτες βλέ-  
πουμε τούς συνθέτες στίς πρώτες έκδηλωσεις τής διπε-  
ρας — πού στάθηκε και αύτή γένημα και θρέμμα τής  
Ιταλίας — δην ένωνται οι φωνές με τά δργανά, νά  
γράφουν γι αύτά μέρη δλο και πιό άνεχάρτητα, πού  
συγνέται τά δύναμάζουν ritornelli, και ποι σιγά-σιγά παίρ-  
νουν μιά σημαντική θέση στήν περιοχή τής δργανικής  
μουσικῆς.

Μά τό πραγματικό δργανικό όφος, πού δημιουρ-  
γησαν οι Ιταλοί, άνθισσολά πλούσια, στό δεύτερο μισό  
του 17ου αιώνα. Δέν υπάρχει κανείς σχέδιο βιολονί-  
στας πού νά μην είναι και συμφωνίστης, άφοι κι Σο-  
νάτα σε τρίο, πού τήν καλλιεργούν δλοι, περιέχει τό  
σπέρμα τής μελλοντικής συμφωνίας.

Οι σονάτες δα Camera (δωματίου), είδος κοσμι-  
κής μουσικῆς, διατηρούν άκρη τούς χορευτικούς ρυθ-

μούς της συνίτας. Αύτού του είδους οι συνθέσεις πελλαπλασιάζονται με γρήγορο ρυθμό, παρουσιάζοντας μια δλο και πιο τελειωποτεμένη τεχνική, ένων τό πλαισιό τους παραμένει σχεδόν μεταβλητό. Παράλληλα δρχίζουν νότι εξαρχίσουν άσιστημένες μουσικές πρωσαποκότητες, που πλουτίζουν με τά έργα τους τό περιπτώριο τού βιολίου, ώστην έποχη που παρουσιάζεται ή μεγάλη φυσιογνωμία του 'Αρχαγγέλου Κορέλλι (1653 - 1713), πού οι σύγχρονοι του δίκαια τόνων αποκλείσαν πρύκηπτα διάνω των βιολονίστων τού κόδωμον, και πού τό έργο του παρουσιάζεται σάν πρώτος μεγάλος σταθμός στην Ιστορία της όργανικης μουσικής κι ειδικότερα τού βιολίου.

Τό κυριότερο χαραχτηριστικό της προσωπικότητας και της τέχνης του ύπεροχου αύτού καλλιτέχνη είναι ή εύγενα. Στις δημιουργίες του—τούτε πρόκειται γιά τά μεγάλτ όργανικά σύνολα τού *Concerto grosso* είτε γιά τη Σονάτα γιά βιολί με συνοδεία μπασόν—δ Κορέλλι δίνει μια σταθερή μορφή σχεδόν μεταβλητή καθ' δλη τη διάρκεια μάς από τις ποδοσαμένες περιόδους της ίτι ελκινής μουσικής, και παρουσιάζεται σάν άρχηγος κάθε νεώτερης σχολής βιολίου.

Σι ληκία τριάντα χρονών δ Κορέλλι δημοσίευε τό πρώτο του έργο: δοδεκά σονάτες γιά δυο βιολά και βιολόνε ή τούμπαλο (*Op. 2*), πού ξεσήκωσε την κιτσκραυγή τών κριτικών της έποχής του, έξι αιτίας ένδος μέρους, δου μεταχειρίζονται πέμπτες παράλληλες μεταξύ μελωδίας και μπάσο. Μά δ Κορέλλι, έπικαλούμενος και τη μαρτυρία διάσημων δασκάλων αναμφισβήτηκου κύρους, άποστόμως τους κριτικούς του άποδειχνοντάς τους, θυτέρα από τριών μηνών πολεμική, δι τι περόμοιες πέμπτες είναι άπολύτα παραδεχτές στήν όργανική μουσική.

Τό 1689 δημοσίευε τό *op. 3* και τό 1694 τό *op. 4*, πού καθένα τους άποτελείται έποιξης από 12 σονάτες γιά δυο βιολά και μπάσο, και τέλος περί τό 1700 τό περίφημο *op. 5* (ή άκριβής ήμερομηνία της δημοσιεύσεώς του είναι σημεωτή), πού προκάλεσε μιά πρωτφανή αποθήηση σ' δλον τό μουσικό κόδωμο. Τό έργο αύτό διειρείται σέ δυο μέρη: τό πρώτο περιέχει έξη σονάτες, από τις δύοπες οι δυο είναι γραμμένες γιά δυο βιολάται και βιολόνε (κοντραμπάσο) η τούμπαλο. Σ' αύτές τις περίφημες σονάτες του πρωτοπαρουσιάζεται έκδηλα δ προσανατολισμός τού συνθέτη πρός τή νεώτερη φόρμα της σονάτας. 'Αντιθέτα τό δευτέρο μέρος της συλλογής αυτής περιέχει τά διάφορα ύποδειγματα χρόνων πού προϋπήρχαν στή σουίτα και στά μπαλέττα. 'Η δηλα διαλογή τελειώνει με τήν περίφημη *Follia*, ή μάλλον με τις παραλλαγές πάνω στή μελωδία τών *Follie di Spagna*.

Τό 1712, ένα χρόνο πρίν πεθάνει, δ Κορέλλι έξεδωσε τά *Concerti grossi* του, γραμμένα γιά δυο βιολά και βιολοντέλλο *adī Concertino obligato* και γιά δυο δλαβά βιολάται, δλται και μπάσο. Βέβαια στή είδος αύτού τού *Concerto grosso* προηγήθηκε τού Κορέλλι ένας άλλος σύγχρονός του έπιστης έξαρτες βιολονίστας και συνθέτης δ Γκιουζέππε Τορέλλι (1674 - 1745).

πού θεωρείται κι δημιουργός του. 'Ο δάσκαλος αδτός δέδησε τρία χρόνια πρίν από τόν Κορέλλι μιά σειρά από *Concerti grossi*, πού σίγουρα χρησιμεψίν σάν ύποδειγμάτα στούς μεταγενέστερούς του. 'Μ' δν και δημιουργίες τού Τορέλλι έξεπερνούν συχνά σε πρωτοτυπία ύφους αύτές τού Κορέλλι, δημας αύτός δ τελευταίος θεωρείται δτι είναι δ πρώτος δάσκαλος πού έδωσε, με τόση σιγουριά και με τόση διαύγεια ύφους, τό έργο πού προσμηνά τόν έρχομδ τής κλασικής ίποχης.

Τό έργο αύτό τό χαραχτηρίζει μιά βαθμιαία τελειοποίηση φόρμας και μιά παραδειγματική ένότητα. Τό ύφος του παρουσιάζει μιά σταθερή έξελιξη πού καταλήγει στόν κλασικισμό. Χαρίζει στή δεξιοτεχνία τή θέση πού τής ταιριάζει, περιορίζοντας σε στοχαστικά πλοιστια τήν έξφρεν δεξιοτεχνία τών σύγχρονών των βιολονίστων, και, γενικά δημιουργεῖ ένα καινούριο στύλο, πού έπιβάλλεται όμεσως. Κι δ κάθε δεξιοτεχνίας βιολονίστας έπερπε νά είναι πολλά σίγουρος και πολὺ γερός στήν τεχνική τού δργάνου του γιά νά μπορούσε ν' άντιμετωπίσει τίς καινοτομίες πού τού παρουσιάζει τό έργο τού Κορέλλι. Γιατί δ μεγάλος αύτος δ δάσκαλος μάς κάνει νά νιώσουμε δτι ή σύνθεση, στά έργα του, άπαιτε δχι μόνο μιά λαμπρή έρμηνεια δλλά και μιά δεξιοτεχνία στά δάχτυλα δάσυνθιστη δώς τότε, γιατί, δν και δ τεχνική του δέν έπερπν γενικά τήν τρίτη θέση τού δργάνου, κάνει μιά καταπληκτικά πετυχημένη χρήση τών άρπισμάτων, τών δεπλών χορδών και τής μίμησης (*imitation*).

Γενικά δ Κορέλλι έλευθέρωσε τή μελωδία από τήν τυραννία τού κοντραπούντου πού τής έπειβαλλαν συνήθως οι προκάτοχοί του, δινοντάς της μιά πρωτοφανή δνεση και χάρη. Καθιέρωσε κι έπειβαλ μιά έκτελοση γιομάτη από έκφραστική δύναμη κι όμορφια και μιά μετρημένη και στοχαστική τεχνική, σ' έποχη δου ή φιλολογία τού δργάνου αύτού είχε παραστρατήσει σε μιά στέιρα από μουσικό νόμα, δεξιοτεχνία, κι έπλουτος τή φιλολογία αύτή με έργα υψητής δέλιας, πού δικαιολογούν πέρα γιά πέρα τό επόμενα τού δάσπιου Γάλλου βιολονίστα Ζάν - Μπατίστ Καρπιέ: «Στά έργα τού Κορέλλι ύπαρχουν δλα: ή τέχνη, κι καλαισθησία κι ή γνώση».

Μιά λαμπρή πλειάδα από έξαρτες βιολονίστες, σύγχρονους τού Κορέλλι, περιβάλλει τό μεγάλο αύτό δάσκαλο: οι 'Αντιόνιο Βιβέλντι, Φρ. Μαρία Βερατσίνι, Τομάσο Βιτάλι, Τζιοβάνι Μπατίστα Μπασάνι, Τζιοβάνι Λεγκρέντζι, κ. δ., πού μαζί με τούς έκαουστους συνθέτες 'Αλεάντρο Στραντέλλα, 'Αντιόνιο Λόττι κ. δ. χάρισταν μιά μοναδικής λαμπρότητας άνθηση στήν δργάνη μουσική τής έποχης έκεινης, τελειοποιώντας οι πρώτοι τήν τεχνική τού βιολίου κι δλοι μαζί τή φόρμα τού κοντρέπτου και τής συμφωνίας, με τις ύπεροχες δημιουργίες τους.

# ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΣ ΛΥΡΙΣΜΟΣ

## ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΑ ΜΥΣΤΗΡΙΑ - ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ ΟΡΑΤΟΡΙΑ

**Η** έκτελεσις της «Θυσίας του Αβραάμ» στη συμψικνωτική φωνική συναυλία της Κρατικής Όρχηστρας με τη διεύθυνση τοῦ Φίλιου Οἰκουμενίδη μοῦ ἐπιβάλλει νότι μιλήσω στη «Μουσική Κίνηση» σε μιά σειρά σρημάτων γιά τὰ πρώτα της Χριστιανικά Μυστήρια, ποὺ ἔξελισσονται στὰ Θρησκευτικά «Ορατόρια γιά νά καταλήξουν στὴν ἀποκάλυψη τῆς «Οπέρας».

Τὸ χριστιανικό Μυστήριο φανερώνεται πρώτα στὸν Μεσαιωνικὸν ποὺ τὴ μορφὴ τοῦ Ιεροῦ δράματος μέσον στὶς «Ἐκκλησίες». Ἀπὸ τὸν δύσδονον ἀκόμη αἰῶνα, οἱ μοναχοὶ καὶ οἱ ιερεῖς οἱ καθηλωμένοι στὴν ἑκστατικὴ λατρείᾳ, φιλοδιδόντων νὰ πάλευσον στὴ βιβλικὸν δράματος πολέμον, πρῶτον καὶ κομπάρων. Μά νὲ γένεσται τῶν ιερῶν μυστηρίων μπορεῖ νὰ μᾶς δηγήσῃ ἀναδρομικὰ ὡς τὴν ἐποχὴ τῆς ἐκτελεστῆς στὴν πορεία τῶν ἀπὸ τοὺς ἀρχοίους «Ἐλλήνων» καὶ ἀκόμη ἀπότερα ὡς τὴν ἐποχὴ τοῦ πρώτου πολιτισμοῦ τῶν Ἰνδῶν καὶ τῶν Αιγυπτίων. Ὁ χριστιανισμὸς «ζητοῦσε κὶ» αὐτὸς ἐπιτακτικὰ τὴν τραγῳδίαν του. Τὸ παντελεοντικὸν δραματικὸν δινοτικό τῶν λαῶν ζητοῦσε νά ἐκδηλωθῇ σὲ φόρμες ζωντανές, ὅρτα συγκλονισμένες ἀπὸ τὴ σύγκρουσι τῶν παθῶν, τὸν αὐστηρὸν θεῖκὸν τρόμο, τὸν φυσικὸν θλεον, καὶ τὸ μεγαλεῖον τοῦ θνατάνου. «Ἔτσι δημιουργήθηκαν τὰ δράματα τῶν Παθῶν του Κυρίου καὶ ζωντάνεψε ἡ φρίκη τοῦ Γολγοθᾶ στ' ἀποικία καὶ ἐπιστημα «Μυστήρια», ποὺ ἀρχίσαν νά παλέυσαν ἐπάνω σὲ πρόχειρα ικριώματα στημένα στὶς πλατείες τῶν καθεδρικῶν ναῶν, μὲν μόνη μουσικὴ ὑπόρκουσι τὸ φωλήτριο καὶ τὴ λύρα ἀφοῦ κάθε δῆλο κοσμοκό δρυγανο, σὰν αρετικὸ καὶ βέβηλο, ἥταν προγεγραμμένο ἀπὸ τὴν «Ἐκκλησία». Μά μὲ τὸν καιρὸ, δῆλος, οἱ μεγάλοι κοσμολογικοὶ καὶ ἥκινοι δράμαι, μετασχύγγει στοὺς αὐστηροὺς ιεροφάντες τοῦ δῆλη τὴ λυρικὴ τοῦ ἔξαρι, φλογίζει κὶ ἀνφιφέροντει τὴ φωνής ποὺ κινούντων γύρω του σὸν φάλαγγες σκλάβων, σέρνοντας μέσα σὲ τρισάθλια κορμιά, δεῖλες παθητικές, δτολμες φωνῆς.

Μὲ τὸ προμήνυμα τοῦ φάους τῆς Ἀναγεννήσεως, δημοσιεύεται στὸν πολιτισμὸν, ἀρχίζει νὰ κατευθύνη καὶ τὴν τέχνην. «Ο Βυζαντινός Χριστός ἐγκαταλείπει μὲ τὴν παρόδο τῶν αἰώνων τὶς φριχές ἀμειλικτές ἐφέρσεις του μὲ τὸ ἀπέραντο, δᾶσον, σκοτεινὸν βλέμα καὶ τὸ σκελετόδες σῶμα, τὸ σπασιωδικά συνεστραμμένο ἐπάνω στὶς δλόχυρες ἐπιφάνειες τῶν μουσαϊκῶν καὶ τῶν εικόνων. Οι Χριστοὶ ζωντανεύουν παλαιστικῶρει μέσον σὲ φωνικὰ τοπία ποὺ ντύνονται τὴν ἀγλή τους καὶ πλημμυρίζουν μὲ τὴ διάχυτη φεγγοβολή τους.

Τὸ βλέμμα τους σκορπίζει τὴ χαρὰ τοῦ μεγάλου μυστικισμοῦ, εὐλογεὶς τὸν πόνο, μετασχύγγει τὸν ἐκτοσούς καὶ οἱ σεμνὲς μοναστικὲς Παναγίες ἔνστρωνται σὲ ὁρίστιες ὑπέρβολες, ποὺ τὴν ὠμορφιὰ τους πενεματοποιεῖ κὶ ἔξαλλων τὴ θεῖκὴ ἐκφραστὶς τῆς μητρότητος ἔξισου μὲ τὴ μαρτυρικὴ σφραγίδα τοῦ πόνου. Μονακτικές φάλαγγες θεοληπτῶν ἀνθρώπων ζοῦν μὲ τὴ μεγάλη προσδοκία, ὡς τὴν ἡμέρα ποὺ ἔνας ποιητὴς «παρακλητὸς» πραγματοποιεῖ τὸ πρώτο «Μυστήριο» ἔξα απὸ

τῆς Ἐκκλησίας τὰ σύνορα, μὲ δλα τὰ στοιχεῖα τῆς ἀνεξάρτητης δημιουργίας. Στὸ ξετύλιγμα του πρόσοκλινουν μυριάδες ἀνθρώπων, πνίγονται ἀπὸ τὸ δῆμος, ἀκόλουθοιν τὴν πορεία τοῦ θείου μελλοθάνατου, πίνουν τὴ λατρεία του ἀπὸ τὸ στόμα τῶν ταπεινῶν ποὺ ἀναβλέπουν στὸ θεῖο δηγγιγμά του, βλέπουν ὄλαζωντανα τὰ σύμβολα τῆς βίας καὶ τοῦ δόλου, τὸν Ἐκαντόνταρχο, τοὺς λεπές, τοὺς ἐμπόρους, τοὺς Σαδουκαίους, ναὶ ὅρθωνται μελεικτα γιά τὴ μοιραία οἰκονομία τῆς θείας τραγῳδίας.

Ἡ παράστασις τῶν πρώτων χριστιανικῶν Μυστηρίων διερκόσθαι οὐχ χρόνο δόλοκληρο. Στὴ Θεία Γέννησι καὶ τελείων στὴ Θεία «Ἀνάληψη, μὲ τὴ λεπτομερῆ ἀναβίωσι δῶλων τῶν ἐπεισοδίων τῆς παιδικῆς ἡλικίας του Χριστοῦ, ὡς τὸ ξετύλιγμα τοῦ θείου δράματος. «Ολα αὐτὰ βασισμένα στὰ ιστορικὰ γεγονότα, στὴ Ιερή παράδοσι, στὶς ημίκες ἰδέες καὶ τὶς ὀρχέτες Χριστιανισμοῦ, στὰ κοινολογικὰ φινώνεμα ποὺ θεμελίωσαν τὴν θρησκεία τῆς δηγάπτης. «Ως τὸν δέκατον τέταρτον οἰλάνα, ποὺ εἴνε ὁ χρυσοῦς αἰῶν τῶν Μυστηρίων, είχαν παιχθήσι τοὺς κοθολικές χόρες τῆς Δύσεως τετρακοσία θεία δράματος, μέσον στὸ δόποια, ἐκτὸς τῶν «Θείων Παθῶν, ξεχώριζαν οἱ «Προφῆταις δὲ «Ἐδογγελισμός», ή «Σφαγὴ τῶν Ἀθώων», οἱ «Ποιμένες», τὸ «Προσκυνάμα τῶν Μάγων», οἱ «Γυναικεῖς στὸν Τάφο», οἱ «Τρεῖς Μαρίες», δὲ «Δασανήλη», οἱ «Μωρές καὶ φρόντιμες Παρθένες, καὶ πλείστα δῆλα Μυστήρια ἐπινευσμένα ἀπὸ τὸ Ιερό κείμενα τῆς Παταίλας καὶ Νέας Διαθήκης, ἀπὸ τοὺς βίους τῶν «Ἄγιων καὶ τὰ θαύματα τῆς Παναγίας. Στὶς ἀρχές δημος τοῦ δεκάτου ἔκτου αἰώνων, ἡ παράστασις τῶν Μυστηρίων ἀπαγορεύεται αὐτοπρόστατη ἀπὸ τὴ Βουλὴ τῶν Παρισίων καὶ ἀπὸ τὸν Πάπαν συγχρόνως, γιὰ τὶς παρεκτροπές ποὺ ἀρχίσαν νά σημειώνονται μὲ τὴν ἀνάμικη βεβήλων δργυρών στὴ μουσική καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος θηθοιών, ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, στὴν παράστασι, ποὺ ἐπιπρονθίσαν τὰ σύνορα τῆς αὐτηρῆς δρθιοθείας, καὶ ξεγλυπτούσθαι στὸν ἐπίπεδο χονδροειδῶν λαικῶν θεατῶν, μετὰ τὸν διάβολο ἐπὶ σκηνῆς σὲ διάφορες ἐπιτέλεις, τὴ Μαγδαληνὴ σὲ δεσμευσός χορούς καὶ τραγούδια, μὲ σκηνῆς ταβέρνας, καὶ δῆλα ἀκόμη εἰλέτρων μέσον στὸν ψηφαλεικόν δρύλους, μὲ τὴ σύμπρατη θιάσων ἀπὸ νομάδες θαυματοποιούς, παικτὲς ἀνδρεικέλων, θηριοδιδαστές, ταχιδακτυλουργούς, καὶ κάθε εἰδους σαλιτιμπάγκους.

Μόνη ἡ ώραια ποιλίχνη τοῦ «Ομπεραμεργκάδου, ἡ χιτομένη ἐπάνω στὸ τείχος τῶν «Ἀλπεων τῆς Βαυαρίας, μπόρεσε νά ἔξαρεθῇ ἀπὸ τὴν αὐτοπρόστατη ἀπαγόρευσι τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας, καὶ νὰ διατηρήσῃ ἐκτοτε τὸ προνόμιο τῆς παραστάσεως τῶν Παθῶν τοῦ Κυρίου μὲ φορὰ τὸ χρόνο - ώς τὶς ἡμέρες μας, Κι' αὐτὸς ἐπειδὴ κατὰ τὴν τρομερή ἐπιδημία τῆς χωραίων τοῦ 1600, οἱ εὐθεῖες κάτοικοι τοῦ χωριοῦ ἐκαμψαν τάξιδιο ἐπίστημο νά παραμείνουν γιά πάντα στοὺς αἰῶνες ἔναρετοι, πιστοὶ στὰ δόγματα τῆς χριστιανικῆς θρησκείας, ἀγνοούνταν ἀνάμεσά τους.

κάθε χρόνο τούς εύσεβεστερους σηνδρες και τις άγνωτερες κοπέλλες για ν' ἀνταπαρασταίνουν τά Πάθη τούς Σωτήρος ἐπί γενεάς γενεών. Τό διμιαδικό αὐτὸς τάξιμο εἰσακοδύσθηκε, καὶ τὸ "Ομηρεσμέργκαύον" ἔμεινε διμόλυντο ἀπὸ τὴ φοβερὴ ἐπομέμα.

Ἡ "Θυσία τοῦ Ἀβραάμ", τοῦ συνθέτη Μανώλη Σκουλούδη ἐίναι τὸ πρώτο χριστιανικό Μυστήριο, ποὺ γράφηται στὴν Ἐλληνική μουσική. Τὸ πρώτο Ἐλληνικὸ "Ὀρατόριο" ἐίναι δὲ ἡ "Ἀπόστολος Παῦλος", τοῦ Πετρίδη, ποὺ ὄντος σὲ πρώτη ἑκτέλεσι φέσος στῆς ἕορτος τοῦ "Ἀποστόλου τῶν Ἐθνῶν, στὸ Ὥδειον Ἡράδοο τοῦ Ἀττικοῦ, μὲ τῇ διεύθυνσι τοῦ Ιδίου τοῦ συνθέτη καὶ μὲ τῇ σύμπραξῃ τῆς Χοροδίας τῆς Ἐλληνικῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας καὶ τῆς Χορωδίας τῆς Ε. Λ. Σ. ἔνισχυμένης. Γιὰ τὸ βαρύσημαντο αὐτὸς Ἐλληνικὸ ἥργο θὰ γράψω ἑκενὴ ἀνά-

λυσις στὴ μελέτη ποὺ θὰ ἐπακολουθήσῃ γιὰ τὰ θρησκευτικὰ "Ὀρατόρια στη «Μουσική Κίνησι». Ή μελέτη οὐτὴ δὲ ἀρχίσῃ ἀπὸ τὴν ἔξελιξι τοῦ "Ὀρατορίου μὲ τὸν Ἀννιμούσιον, τὸν Καπελετρίνα, τὸν Καρίσιμη, τὸν Λάντη, τὸν Καπεσμπέργκερ, τὸν Καβαλιέρι ὡς τοὺς μεγάλους σταθμοὺς τοῦ Χαϊντελ, τοῦ Μιτάχ, τοῦ Χάδιν, τοῦ Μπετόβεν, καὶ ἐφεξῆς στὰ ρωμαντικὰ "Ὀρατόρια τοῦ Λίοτ, τοῦ Μέντελσον, τοῦ Μπελίδζ, τοῦ Μπρόμ, τοῦ Σεζόρ Φράνκ, τοῦ Σούμαν καὶ μεταγενέστερα τοῦ Σαΐν - Σάντ, τοῦ Γκουνώ, τοῦ Μασσενέ, τοῦ Βενσάν ντ' Ἐντό, τοῦ Γκαμπριέλ Πιερνέ, τοῦ "Αρθουρ Χόνεγκερ, τοῦ "Αντρέ Καπλέ, τοῦ Ζόλ Ζανέν, τοῦ τοῦ "Ἐντουάρντης "Ελγκαρ, τοῦ Ρίμσκου Κορσάκωφ, τοῦ Σκριάπιμπ, τοῦ Μουσόργκκοφ, τοῦ Γκρετσανίνοφ. Τὰ "Ὀρατόρια αὐτὰ διποτελοῦν μιὰ δλόκληρη μουσική φιλολογία.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΛΑΛΑΟΥΝΗ

## Ο "ΒΟΤΣΕΚ," ΤΟΥ ΑΛΜΠΑΝ ΜΠΕΡΓΚ ΤΟ ΔΩΔΕΚΑΤΟΝΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Παρακολουθώντας στις ζένες ἐφημερίδες περιγραφές, Πέντηπάσεις καὶ κρίσεις ἀπὸ τὶς δεκάδες τῶν Μουσικῶν Ἐορτῶν-Σάλτομπουργκ, Ἐδιμβούργο, Μπάύρωут, Στροβούργο. Αἱτεῖς Τροπήγκων, Πεπιστάν κ.λ.π. κ.λ.π., ποὺ συγχρίνονται πάλι φέσος πλῆθος εὐτιχομένων φιλομούσουσιν ἀτ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου, σταματῶσιν ἔνα ἔργο καὶ ὅτι ὅντας πού, καθὼς φαίνεται ἀπέτελεσον δχι μόνο τὸ μουσικό "γεγονόντος τῶν φετεινῶν ἔορτων τοῦ Σάλτομπουργκ, δλλά κι" ἔνα στοιθόμ ἔχωριστο στὴν ἔξελιξι τῆς "Ὀπερας. Πρόκειται γιὰ τὸ "Βότσεκ," τὴν τριπάτκη δηπερα τοῦ Βιεννέζου συνθέτη "Άλμπαν Μπέργκ, μαθητὴ καὶ ὀπαδὸς τοῦ περίφημου ίδρυτη τοῦ "δωδεκάτονου μουσικοῦ συστήματος" Ἄρνολντ Σένμπεργκ, ποὺ τὸ θάνατον τοῦ ἔμρηγκος μολίς τελευταῖς δλοὶς δομουσικοῦ κόδιμος.

Γυριζώ κάμποσα χρόνια πάσω - 1927, 28, 29, 20 - στη Βιέννη. Τὸ συντηρητικὸ Βιεννέζικο κοινὸν δὲ μπορεῖ ν' ἀνέκθη τὰ εκαναὶ δαμιδῶνας ποὺ εἰσχωροῦν στὶς αἰθουσεῖς τῶν συναυλιῶν καὶ εἴμαστε ίσως μόνον ἔμεις, νέοι φοιτητὲς καὶ φοιτήτριες τῆς Μουσικῆς στὸ Πνευματιστικό, ποὺ δυστισιάζουμε τὰ μέρη τοῦ Σένμπεργκ καὶ προσπαθοῦμε νὰ εἰσδύσουμε στὰ μυτιάρια τῆς "ἀέστις μουσικῆς", τοῦ δωδεκάτονου συστήματος. Τὸ μεγάλο κοινὸν διασφερεῖ μᾶλλον, οἱ νέοι χωρίζονται σὲ δινταχήσμανα στρατόπεδα, δλλά καὶ πολλοὶ ἀπὸ μᾶς ποὺ θαυμάζουμε τὰ «Ἑκούρρε - λίντερ» (σόλα, κόρα καὶ όρχήστρα), ἥργο ἀπὸ τὰ παλαιότερα τοῦ Σένμπεργκ ἀπορρίπτουμε τὰ πόλι καινούρια, μᾶς κουράζει αὐτὴ ἡ μουσικὴ ποὺ «δὲν ἔνδιαφέρεται πάλι γιὰ τὸ αὐτό, δλλά μόνο γιὰ τὴν φυχὴ», διποὺ γράφουν οἱ ὑμητές του, ἔνω δλοὶς τὴν χαρακτηρίζουν σάννα καθαρῶς ἐγκεφαλικὴ μουσικὴ ἡ "μουσικὴ Ἕραστριος".

Καὶ ξαφνικά, στὰ 1930, μαθαίνουμε ὅτι ἡ Κρατικὴ "Ὀπερα" δὲν ἀνεβάστη τὸ "Βότσεκ," τριπάτκη δηπερα τοῦ "Άλμπαν Μπέργκ, ποὺ εἶναι, λένε, ὁ καλλιτέρος μαθητὴς καὶ ὀπαδὸς τοῦ Σένμπεργκ, τοῦ Σένμπεργκ ποὺ ἀπὸ καιρὸν ἔχει ἐγκαταλείψει τὴν συντηρητικὴ Βιέννη γιὰ τὸ πιὸ νεωτεριστικό Βερολίνο. «"Ὀπερα πάνω στὸ Δωδε-

κάτονο σύστημα"; Πλοὶ εἶναι δυνατόν; Μᾶς λένε πως ἡ ὄρχήστρα χρειάστηκε ... 60 πρόβες, πῶς πρόκειται γιὰ ἔνα ἑσιτερικὰ δύσκολο ἥργο, ὑπερβολικὰ εμοτέρνων. Καὶ δωμάτιον. Βρεθήκαμε μπροστά σὲ μία ἀποκάλυψι φάληρης μεγαλοφύτας καὶ ἡ ἐπίσημη κριτικὴ ποὺ τότε ἔχαρακτήρισε τὸν "Άλμπαν Μπέργκ σαν ἔναν ἀπὸ τοὺς συμπατικότερους μουσικοὺς δημιουργοὺς τῶν τελευταίων ἔων τῆς Ιστορίας τῆς Μουσικῆς, δὲν διαφέυσθηκε. Τὸ ἥργο κοιράρχησε, παίχθηκε στὸ Βερολίνο, στὴ Νέα Υόρκη, στὸ Λονδίνο, στὴν Πράγα, στὶς Βρυξέλλες, στὸ Λενίνγκραντ ἀκόμα. "Επειτα ἥρθε ὁ πόλεμος ... Πέρυσι, γιὰ πρώτη φορά, δὲ "Βότσεκ" δόθηκε στὸ Παρίσι, ἀλλὰ σὲ συναυλία, σὸν ὄρατόριο, ἀπὸ τὴ Γαλλικὴ Ραδιοφωνία, μὲ συμμετοχὴ μάλιστας τῆς "Ἐλληνίδας" Ιρμας Κολάζη ποὺ εἶχε σημειώσει μιὰ ἀπ' τὶς μεγαλύτερες ἐπιτυχίες τῆς στὴ Γαλλική πρωτεύουσα. Καὶ φέτος δὲ "Βότσεκ" ξαναζήνει δόξεις στὸ Σάλτομπουργκ, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Κάρλ Μπέργκ, μὲ σκηνοθεσία τοῦ περίφημου "Οσκαρ - Φρίτς Σοό καὶ σύμπραξη τῶν πιὸ διαλεχτῶν τραγουδιστῶν τῆς Κρατικῆς "Ὀπερας τῆς Βιέννης. Διοιβάζω πάως γιὰ τὴ φετινή παράσταση χρέαστηκαν μόνο ... 30 πρόβες ὄρχήστρας.

"Ἄλλα τι εἶναι δὲ "Βότσεκ"; Ο "Άλμπαν Μπέργκ συνέθεσε τὴν δηπερα του, πάνω στὸ δραματικὸ ποίημα τοῦ μεγάλου Γερμανῶν ποιητῆ Γκέορκη Μπόχνερ ποὺ πέθανε στὰ 1837. Ή ὑπόθεσι πειριστρέφεται γορὰ σ' ἔναν δυστιχομένο, ἀγοῦδο στρατιώτη τὸν Βότσεκ, ταπεινωμένο καὶ τυρωνισμένο ἀτ' τοὺς ἀνώτερους του, προδόμενό ἀπὸ τὴ γυναικά ποὺ ἀγαπάει καὶ ποὺ μία ἀμειλική ἀλυσίσιδα γεγονότων τὸν σπρώχει στὸ ἔκκλημα καὶ στὸ θάνατο: Σκοτώνει τὴν δηποτή Μαρία καὶ διώσις πέφτει στὸ ποτάμι. "Υπόθεσις ὀρκετὰ κοινότηπη καὶ τριμένη, δλλά γραμμένη μὲ τὴ μεγαλοφύτο τοῦ Μπόχνερ καὶ δλοκληρωμένη μὲ τὴν μεγαλοφύτο τοῦ Μπέργκ ποὺ, στὸ ἥργο του αὐτὸ δέχειν πάλις καὶ μὲ τὰ μέσα τοῦ διεπερσιονισμὸ μπορεῖ νὰ δημιουργηθῇ ἔνα ζωτανὸ σκηνικό ἥργο, διαν ὑπάρχει ἡ πραγματικὴ ἐμπνευσις. Εἶναι ἔνα μουσικό ἥργο φτιαγμένο μὲ

άντιθεσίες, μὲ στοιχεία άντικρουόμενα πολλές φορές, πού δὲ "Αλμπαν Μπέργκ" ήσερε νὰ συνδύσῃ μὲ μιὰ έκπληκτική προτοτυπία. "Οταν αύρις τη μουσική του «Βότσεκ» δεν συλλογίζεσαι καθόλου πώς βασίζεται στὸ δωδεκάτον σύστημα του Σάμπετρογκ, γιατὶ δὲ συνθέτεις ή ήσερε νὰ κειτερπερή διπλὸ τη στενότητα τοῦ συστήματος μὲ μιὰ άσυνχρονή ελεύθερια καὶ τέγχη νὰ συμβιβάσῃ τοὺς ποὺ αὐστηρόνες «κανέναν» μὲ τὴν πολὺ ἀκτινομάχητη ἔφραστηκτή δύναμι. Τὸ μεγάλο κοινὸ παρασύρεται ἀπ' τὴ σφραδρότητα τῶν αἰσθημάτων, ἀπ' τὴ δραματική ἐντασι τοῦ φθενεῖ ως τὸν πολὺ συγκλονιστικὸ περιολίου, δο μουσικὸς νοιούθει διπλὴ τὴ συγκινητικὴ καθώς παρακολουθεῖ τὸν ἔξελιξι καὶ τὴν ἀνάπτυξι τὸν μουσικὸν ίθεν: Τρεῖς πράξεις καὶ δέκα πέντε σκηνῆς, κάθε σκηνῆ μ' δὲλ πόσῳ ἐξπρεσσιονισμῷ ποὺ ἀποτέλει μιὰ ἀσύρτητη κλασικὴ φόρμα, φούγκα, ἀλλέγρου σονάτσα, ρόντα, κ.λ.π. Κι' δὲλ, ἀναπόσπαστα δεμένα, καταπληκτικὰ ώραια, ποὺ δείχνουν τὸν "Αλμπαν Μπέργκ" μεγάλο μουσικὸ ποιητὴ καὶ συνδάσιονθεν.

Γόλλοι, "Αγγελοί, Αμερικανοί, Γερμανοί, καὶ Αὐστριακοί κριτικοί ποὺ παρακαλούθησαν τὶς παραστάσεις τὸν «Βότσεκ» στὸ Δάλματοπυργοῦ, ράφουν γιὰ τὸ θεαμάτιο αὐτὸν Εργο, ἐπανώντας ίθιστερα τοὺς ὄργανωτες τῶν ἑορτῶν γιὰ τὸ θάρρος ποὺ είχαν νὰ δώσουν

ΜΑΡΙΟΥ ΒΑΡΒΟΓΛΗ

## ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

Τὰ συστατικὰ τῆς Φούγκας είναι τέσσερα.

1) Τὸ θέμα. 2) Η ἀπάντησις. 3) τὸ ἀντίθεμα, 4) καὶ η Κoda.

Τὸ πολὺ ἐνδιαφέρον είναι τὸ θέμα τοῦ πολὺ δόπον συνθένοντα τὰ ἄλλα, γιατὶ ἡ ἀπάντηση δὲν είναι τόπο πλέον πάρα πολὺ θέματος μεταφέρομενο στὸν τόπο τῆς δεοτάσσουσας μὲ μερικὲς παραλλαγές, γιὰ τὶς δόποις θὰ μηλήσουμε ὥργετα. Τὸ ἀντίθεμο είναι μιὰ μουσικὴ φράση σὲ ρυθμικὴ καὶ μελωδικὴ ἀντίθεση ως πρὸς τὸ θέμα ποὺ τοποθετεῖται κάτω ἀπὸ τὸ θέμα καὶ τὸ συνθένει πάντοτε γραμμένο σὲ διπλὴ ἀντίστοιχη.

"Η Coda είναι ἔνα σύνσολον μερικῶν φθόγγων ποὺ χρηματεύουν γιὰ νὰ συνθένουν τὸ τέλος τοῦ θέματος μὲ τὴν ἀρχὴ τῆς ἀπάντησης, οὐν θάντετος.

"Η αρχιτεκτονικὴ τῆς Φούγκας γίνεται μὲ μερικὰ στοιχεῖα ποὺ πρέρχονται δὲλ ἀπὸ τὸ θέμα, καὶ τὸ ἀντίθεμο, ἔτοι μὲνάρχει μιὰ ἐνότητα ποὺ σπάνια δοπτάταισθαι σ' ἄλλους τόπους Σύνθετος. "Οταν τὸ θέμα ἡ τὸ ἀντίθεμα δὲν μάς δίνουν δριώτα στοιχεῖα γιὰ τὶς διαφορες ἀναπτάσσεις, ανηγκάζεται μᾶς παρουσιάσουμε διν καινούργιο θέμα στὸ μέσο τῆς Φούγκας, ἀλλὰ γιὰ νὰ μη διακοπῇ ἡ ἐνότητα, τὸ νέο οὐδό θέμα πρέπει νὰ συνθέσασθη μὲ τὸ ἀρχικὸ θέμα καὶ έτοι παρουσιάσαιται νέες διαπλάξεις ποὺ δυνατώνων τὴν ἐντοπωση ποὺ είχε κάπως μειωθῆ.

Σχέδιασμα Φούγκας.

"Ἐκθετικοί. "Ονομάζουμε Εκθεσή τὶς ἀλληλοιδιάδοχες παρουσιάσεις τοῦ θέματος καὶ τῆς ἀπάντησης. Τὸ θέμα παρουσιάσεται μόνο του σὲ μιὰ φωνὴ καὶ τὴν πρώτη φορά γενικά δὲν συνθένεται ἀπὸ τὸ ἀντίθεμα, ἐπειδὴ μιὰ δλλή φωνὴ κάνει τὴν ἀπάντηση. Ἐνώ δὲ πρώτη φωνὴ παρουσιάζει τὸ ἀντίθεμα. Σὲ μιὰ φούγκα γιὰ τὰ τέσσερες φωνὲς ποὺ είναι καὶ ἡ πολὺ συνθετική, θὰ ξέχουμε τέσσερες εἰσόδους τοῦ θέματος καὶ τῆς ἀπάντησης.

"Ἀνάπτυξις. "Ονομάζεται, ή σύντομη ἀνάπτυξης ποὺ χωρίζεται τὰ πολύδιαφέροντα μέρη τῆς Φούγκας. "Η ἐκθετικὴ έχει ως συνέχεια τὴν ἀνάπτυξη καὶ τὰ ἀπαντόδεια ποὺ μὲ μετατροπὴ προστεμάζουν τὴν εἰσόδου τοῦ θέματος στὸ σχετικὸ τόνο. (Πολλοὶ συνθέτεις κάνουν μίαν ἐπανάθεση ἀλλὰ αὐτὸν νοιμζουμε πῶς είναι ἀνώντηση, γιατὶ κάνει κάποια φύλαξη τῆς Φούγκας).

"Ο σχετικὸς τόνος. Τὸ θέμα ἐπανέρχεται συνθένεται ποὺ χωρίζεται τὰ πολύδιαφέροντα μέρη τῆς Φούγκας είναι στὸν ἐλάσσονα τὸ ἀνώτερο, τὸ θέμα τῶν μωρῶν καὶ τὸ ἀντίθεμα πρέπει νὰ οκουσούμε μιὰ μόνο φωρά. Μιὰ ἀνάπτυξις θὰ προστεμάσῃ τὴν εἰσόδου τῶν συγγενῶν τῶν. Τὸ θέμα ἐπανέρχεται στὸν τόνο τῆς ὑποδεσπόζουσαν ΙV βαθμίδος ἐάν η Φούγκα είναι στὸν μεί-

ένα τόσο «μοντέρνο» Εργο μέσα στὸ πλαίσιο τῶν 'Επο-τῶν τῆς πόλης τοῦ Μόνσαρτ.

Γιατὶ γράφω τόπα ἐδώ για τὸν "Αλμπαν Μπέργκ" καὶ τὸν «Βότσεκ» του, πού, σίγουρα, δὲν πρόκειται νὰ κάνουμε ποτὲ στὸν τόπο μας; Γιὰ νὰ δώσω μιὰ επιλογοφορία στοὺς ἀναγνώστες τῆς «Μουσικῆς Κίνη-σης» που ίσως ν' ἀγούνον δύκομα καὶ τὸν νομιμα τοῦ "Αλμπαν Μπέργκ" καὶ γιὰ νὰ δείξω ποὺ καὶ τὸ πολὺ «μοντέρνο» Εργο μπορεῖ νὰ συγκινηθεῖ, νὰ μιληθῇ στηρι κορδιά καὶ στὸ αἰσθήμα, δταν εἶναι Ἕργο πραγματικῆς ἐμπειρίεως, δταν ἔκινος ποὺ τώρας φέντεντρο γράψει γιὰ τὸ γράφη, ἀλλὰ ἐπειδὴ είχε ἀλληλινά κάτι να μάς πη...

'Ο "Αλμπαν Μπέργκ" πλέθων στὰ 1935, σὲ ήλικια μόλις 50 ἔτων. Ο «Βότσεκ» είναι ή μοναδικὴ του "Ο-περά. "Ανάμεσα στὰ έργα Μουσικῆς Δάματος καὶ στὰ Συμφωνικούς του, διακρίνεται η «Λορκή Σύνθετη» του, Έργο γοητευτικῆς ήρητικῆς φαντασίας, ἐμπνευσμένης μελωδικούτος καὶ λεπτότατης ὄρμοντας.

Θεωρεῖται νὰ ὑπενθύμισα πῶς ἀνάμεσα στοὺς μαθητές καὶ διδάσκους τοῦ Σέμπεργκ ήσταν κι ὁ δικὸς μας, δὲξερούσατο Σελάκτων ποὺ τὸ Έργο του μένον ἀγνοῦστα γιατὶ βέβαια δὲν μπορεῖ νὰ κριθοῦν ἀπὸ πρό-χειρες ἐμμηνείες μερικῶν ἀποσπασμάτων.

Τοῦθελα νὰ ὑπενθύμισα πῶς ἀνάμεσα στοὺς μαθητές καὶ διδάσκους τοῦ Σέμπεργκ ήσταν κι ὁ δικὸς μας, δὲξερούσατο Σελάκτων ποὺ τὸ Έργο του μένον ἀγνοῦστα γιατὶ βέβαια δὲν μπορεῖ νὰ κριθοῦν ἀπὸ πρό-χειρες ἐμμηνείες μερικῶν ἀποσπασμάτων.

Καὶ αὐτὸν είναι λογικὸ γιατὶ ἡ δεοπόζουσα θ' ἀ-κουοῦθι πολλές φορές μὲ τὴν ἀπάντηση καὶ είναι ἀνάγκη νὰ δικουοῦθι καὶ η ὑποδεσπόζουσα γιὰ νὰ ἔχουμε Τονική Τήλη ισορροπία.

Τὸ Πεντάλ (Ισοκράτης) δο συγγενῆς τόνος ἀκοουθεῖται ἀπὸ μιὰ ἀνάπτυξη ποὺ πορεύεται ὥς πεντάλ. Τὸ πεντάλ δὲν είναι κοι ὀπαραίτηρο, ἀλλὰ ἡ ἀνά-πτυξης είναι υποχρεωτικὴ καὶ πρέπει νὰ γίνη στὴν ουχγορδία τῆς δεοτάσσουσας. "Όλοι αὐτά μᾶς δίνουν τὰ 2/3 τῆς Φούγκας τὸ τρίτο είναι ἀφειωμένο στὸ στρέτο δηλαδὴ σὲ εἰσόδους τοῦ θέματος, τῆς ἀπάντησεως, καὶ τὸ ἀντίθεματος δύο τὸ δυνατὸ πολὺ σύντομο. Τὸ στρέτο είναι τὸ πολὺ ἐλεύθερο μέρος τῆς Φούγκας. "Έδο δὲ μαθητῆς θὰ μεταχειρισθῇ δλη του τὴ μουσικότητα καὶ τὴ τεχνικὴ του παρουσιάζοντας τὸ θέμα σὲ μεγενθύσι (μεγαλύτερες δλεῖς) ή με ομι-κρυστοῦ (με μικρότερες δλεῖς) ή μη ἀντίθετο κινητοῦ κ.τ.λ. μὲ σκοπὸν νὰ αδημητῇ τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Φούγκας στὸ τέλος. Τὸ πεντάλ τῆς τονικῆς θὰ είναι στὴ θέση του μετά τὴ δεοπόζουσα καὶ έτοι θὰ συγχωτισθῇ μιὰ πλογία πού δραμδεῖ στὸ θρόφος τῆς Φούγκας καὶ θὰ έχουμε ἔνα θευμάτιστο ὄρχιτεκτονικό οικό-δύματα.

Γενικαὶ παρατηρήσεις γιὰ τὸ πολυμέλω-δικὸ (\*) γράψυμα καὶ τὴν ἀναρμόνιση

"Αν τὸ γράψυμα τῆς Φούγκας είναι οριζόντιο καὶ συνι-σταται στα ἀντίστοιχη διαθέσιμενη (Fleur), γιὰ φωνές ή δρυγάν, ή δια μεταχειρισθούσα δύο τὸ δυνατὸ μελωδικές δμαλές γραμμές, ἀποφεύγοντας δύο τὸ δυνατὸ τοῦς ποτέ μεταφορούμενον τὴν έβδομην τῆς ουχγορδία τῆς δεοτάσσουσας καὶ τὶς ἀναστροφές της, πλὴν τῆς δευτέρας διαστροφῆς ποτὲ δια ποφύγουμεν, μετορθούμε νὰ προ-ποτεμάσουμε τὴν έβδομην τὸ βάσιμο. Τὸ χρωματικὸ γράψυμα πού ἀπαγορεύετο στὴν ἀντίστοιχη είναι θαυ-ματιστό καὶ πολὺ διαδεδομένον στὴν Φούγκα.

Τὸ δευτέρο μάθημα στὸ διλλό φόλο τῆς «Μουσι-κῆς Κίνησης».

(\*) Σ.η. "Η γραφή τῆς φούγκας κακός λέγεται πολυμετωνικό διάλλα πολὺ λέγεται πολυμετωνικό γιατὶ ή τερψή τῆς ἀντίστοιχη δεν είναι νὰ μεταχειρισθῇ ταυτόχρονα πολλός φθύγους (δηνοὶ ή δρυγάν), διλλά πολλές μελωδικές φράσεις χαρακτήρους καὶ πολύ μοισιών μοισιών ή αντίστετων.

(Συνεχίζεται)

# Η ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΦΩΝΗΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

Μετάφραση Σ. Α. Σ.

1ο. Τό 1770, στην όρχήστρα που διεύθυνε δό Χάστιν την πριγκηπική αύλη των Ἑστερχάζου, δό άριθμός τῶν ἔγχορδων ὄργάνων ἥταν δό ἑξῆς: 4 πρώτα βιολιά, 4 δεύτερα, 2 βιόλες, 2 βιολοντσέλα και 2 κοντραμπάσα.

2ο. Τό 1813 (σήμερην ἐποχή τῆς 7ης ουμφανίας) δό Μπετόβεννος ἔγινε δη, για τὴν ἐκτέλεση τῶν ουμφανῶν του, δό άριθμός τῶν ἔγχορδων ἐπρεπε νά είναι: 4 πρώτα βιολιά, 4 δεύτερα, 2 βιόλες, 2 βιολοντσέλα και 2 κοντραμπάσα, δηλαδή ἀκριβῶς δύος ἥταν και στὴν όρχήστρα τοῦ Χάστιν,

3ο. "Οταν, τὸ 1813, δό Βέμπερ ἀναδιοργάνωσε ἐντελῶς τὴν "Οπερά τῆς Πράγας, δρισε τὸν ἀριθμό τῶν ἔγχορδων ὄργανων τῆς ὄρχήστρας τῆς, ἀκριβῶς δύος ἥταν και δό Μπετόβεννος: 4, 4, 2, 2.

Ἄπειδες λοιπὸν δό άριθμός τῶν ἔγχορδων τῆς ὄρχήστρας ταιριάζει τόσο στὶς ουμφανίες του Χάστιν και τοῦ Μπετόβεννος δοσο και στὶς κλασικὲς και τὶς ρομαντικὲς δηπερε. Κατὰ συνέπεια αὐτὸν δό άριθμός πρέπει νά υιοθετηθεῖ και σήμερα γιά τὶς ἐκτέλεσεις δόλων τῶν ἔργων τοῦ 18ου και τοῦ 19ου αἰώνων μέχρι τοῦ Μπετλίδος.

Μονάχη μιά τέτοια όρχήστρα μπορεῖ ν' ἀναδειξεῖ δόλη τὴν ὄμορφα τῶν κλασικῶν ἔργων και διατάσσεται τῶν ἔργων τοῦ Μπετόβεννος. Τότε μονάχη ἥτον μέ νέπορχο δροσερότητα που προέρχεται ἀπό τὸ δότι δό ἥτον τῶν πνευστῶν (και πρόπτων τῶν δομποτοῦ) κυριαρχεῖ ἐλαφρά πάνω στὸν ἥτον τῶν ἔγχορδων, ἀκόμη και στὰ λιττῆ (δύστι δηλ., ἥτον μαζὶ δόλη τὰ δργανα τῆς ὄρχήστρας), γιατὶ τὰ λίγα αὐτὰ δργανα σοιλστ δεν ἔχουν ν' ἀντιμετωπίσουν πάρα 14 μόνον ἔγχορδα δργανα, ἀντὶ τῶν 60 που παρουσιάζουν οι συγχρόνες μας ουμφανικὲς όρχήστρες.

Γάλ δηλ. λόιπον την μουσική (ουμφανική ή δηπερα) ποδ γράφτηκε ἔως τὸ Μπετόβεννος, τὸ Σούμπερτ, τὸ Μέντελσον, τὸ Βέμπερ και τὸ Σούμαν μαζὶ, δέν πρέπει δό όρχήστρα νά ἔπειρνα τοὺς παρακάτω ἀριθμούς στὰ ἔγχορδα:

- 4 πρώτα βιολιά (δυσ δαναλόγια)
- 4 δεύτερα βιολιά ( » » )
- 2 βιόλες δλτες (ενα δαναλόγιο)
- 2 βιολοντσέλα ( » » )
- 2 Κοντραμπάσα ( » » )

"Ἐπειδει μιά τέτοια όρχηστρα ταιριάζει ἐπίσης και σε μερικά ἔργα τοῦ Μπετλίδος, στὰ πρώτα ἔργα τοῦ Βάγκεν και ὅκμη σε πολλὰ νέωτερά ἔργα, πάντα νά μην ἐπτέρωπουμε στὰ χάλκινα δργανα νά μεταβάλλουν τὰ φόρτε σε φορτίσμα.

## II. ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ

"Ανάμεσα στὰ ἔργα ποδ είναι γραμμένα γιά πολλὰ φωνητικά μέρη, ὅλα προορίζονται ἀπό τὸ συνθέτη τους νά ἐκτελοῦνται ἀπό ἓνα σολίστα τραγουδιστὴ γιά κάθε φωνή, και αὐτά είναι τὰ τρίο, τὰ κουαρτέτα κλπ., και ἀλλα γιά νά τραγουδέται κάθε φωνητικὸ τους, μέρος ἀπό μιά δόμαδα τραγουδουσών, και αὐτά είναι οι χορδοβλέσεις.

Ἐπίναι αὐτούντο δότι δέν ἔχουν τὸ δικαίωμα νά ἐκτελοῦμε τὰ χορδοβλέσεις ἕνα ἔργο γραμμένο γιά μιά δόμαδα ἀπό σολίστα τραγουδιστή, οὔτε κι ενα ἔργο γραμμένο γιά χορδοβλέσεις νά ἐκτελεῖται ἀπό μιά δόμαδα σολίστ. Κι ἀπ' αὐτή τὴν ἀπόφατη βλέπουμε δυστυχώς τὴν τόσο διαδομένη πλάνη τῶν μουσικῶν νά ἐκτελοῦν χορδοβλέσεις τὰ πολυφωνικὰ γαλλικά τραγουδιά τοῦ 16ου αἰώνων (ἔργα

τῶν Ζανεκέν, Κοστελέ, Κλάντων λέ Ζέν, κλπ. . .), παρόλο ποδ τὰ ντοκούμεντα πού μᾶς κληροδότησε ἡ ἐποχὴ ἐκείνη ἀποδείχνουν ἀναντίρρητα, διτά Εργά αὐτά, ὅκόμα και στὶς πριγκηπικές ή βασιλικές αὐλές, τραγουδούσιονταν ἀπό ἓνα μόνο τραγουδιστὴ για κάπε φωνητικό μέρος.

"Οσο γιά τὶς χορδοβλέσεις, παρουσιάζουν κατά κανόνα, στὴν ἐποχὴ μας, μιά πολλὰ κακή σύνθεση: δό άριθμός τῶν γυναικείων φωνῶν είναι πάντα ἀνώτερος ἀπ' αὐτὸν τῶν ἀντρικῶν, συμβαρό λάτταμα πού δημιώνει πολλὰ τὶς χορδοβλέσεις.

Κι' δύος ἔργους και γιά αὐτή τὴν περίπτωση, δηπας και για τὴν όρχηστρα, ἀφθονία ἀπό ντοκούμεντα, πού μᾶς πληροφοροῦν μέ τη μεγαλύτερη ἀκρίβεια πούς καταρτίζονται μια χορδοβλέση στὶς ἐποχές ἐκείνες πού τοὺς μουσικοὺς ἀπαντολούνται κυρίως ή φροντίδης τῆς ἡχητικῆς ισφορπλατ. Κι ἔδω δη περιορίσω πάλι σὲ τρία πολλὰ χαρακτηριστικά διδούμενα:

1ο. Τό 1745, στὴν όρχηστρα παρτίτούρας τῆς όρχηστρας τῆς δηπερας "Η Πρηγκηπίσσα τῆς Ναΐρρας τοῦ Ρούμου, σε νδυνέτη της φροντίδης νά σημειώσει αὐτή τὴν ὑπόδειξη: ἐθηποίοι πού τραγουδοῦν δ' ὅλα τὰ χορδικά μέρη: δεκαπέντε γυναικείς και είκοσιπέντε ἀντρικά.

2ο. Τό 1813, σταν, καθώς εἴπαμε, δό Βέμπερ ἀναδιοργάνωσε ἐντελῶς τὴν "Οπερά τῆς Πράγας, δρισε γιά τη χορδοβλέση τοῦ ἑπτή ἀριθμούς: 4 σποράνι, 4 κοντράλι, δε τενόριο και 5 μπάσοι.

3ο. Ό Μπετρόλιδος εύνοούσε περσόπετρο κι ἀπό τὸ Βέμπερ τὶς μπάσες φωνές: ἥθελε πότε 4, 4, 6 και 6, και πότε 4, 4, 6 και 7 φωνές, η τὰ ισταπλάσια αὐτῶν τῶν ἀναλόγων.

"Η ἀναλόγια δύμως  
4 σποράνι  
4 κοντράλι  
6 τενόριο  
7 μπάσοι,

(Η τὰ ισταπλάσια τῶν τεσσάρων αὐτῶν ἀριθμῶν), δίνει ἀναντίρρητη τὴν καλούτερη ἡχητική ισφορπλατ. Εκείνο δο πού παραπορθοῦσε στὴν ἀναλογία αὐτή είναι διτί πρακτικά παρουσιάζεται δύμοις μ' αὐτή πού καθορίζει οι Ρούμοι δηλ. τὰ 60<sup>ο</sup> τῆς χορδοβλέσης ἀπότελον οι ἀντρικές φωνές. Αὐτή λοιπὸν τὰ καταπληχτικὰ σύμπτωση τῶν ὀπόψεων, πάνω στὸ ζήτημα τῶν φωνητικῶν ἀναλογιῶν μιὰς χορδοβλέσης, πού διαποτίσσονται σε δόδο ἐντελῶν ανδρικούς συνθέτες, σαν τὸ Ρούμω και τὸ Μπετλίδος, μᾶς πειθεῖ ὅλην τὰ δργανα τῆς όρχηστρας τῶν χορδοβλέσεων γιά τὴν ἐκτέλεση τῶν χορδοβλέσεων τῶν ἔργων τοῦ 18ου αἰώνων. Διατυχῶς δύμως οι περιστούσεις χορδοβλέσεις, ἀπότιμες η ἀντιτίσμεις, βρίσκονται πολλούς μακρύδιοι ἀπ' αὐτή τὴν ἀναλογία.

"Ἐνας στόλος, ἐπίσης στουδιούσιοτας, παράγων τῆς καλῆς ἡχητικότητας μιὰς χορδοβλέσης είναι η φροντίσμενη τοποθέτηση τῶν τραγουδουσῶν στὴν φωνής. "Απ' αὐτή τὴν ἀποψία διαποτίσσονται τὴν κακή συνθέση νά τοποθετοῦνται οι ἀντρικές φωνές πίσω ἀπό τὰ γυναικεία. Ισχει γιά λόγους ἀδρότητας! Η μόνη σωτηρία τοποθέτηση είναι στὸ νά μπαίνουν οι φωνές σε κλιμακοτές σειρές, σε τρόπο ὀπού τοι ποστράνι νά βρίσκονται πρός τ' ὀπιστέρα κάθε σειράς κι οι μπάσοι πρός τὰ δεξιά, κατά τὸν ἑξῆς τρόπο: "Αν π.χ. ἔχουμε 21 χορδοβλέσος (δηλαδή 4 σποράνι, 4 κοντράλι, δε τενόριο και 7 μπάσοις) θὰ τοὺς τοποθετήσουμε σε δύο σειρές και θέτουμε στην πρότη σειρά:

2 σποράνι, 2 κοντράλι, 2 τενόριος και 4 μπάσοις, και στὴ δεύτερη σειρά:  
2 σποράνι, 2 κοντράλι, 2 τενόριος και 3 μπάσοις. Αὐτή η τοποθέτηση πρέπει νά γίνεται πάντα στὴ συναλία. Στὸ θέατρο δύμως, δουν βέβαια δέν είναι στατική η θέση τῆς χορδοβλέσης, πρέπει νά τηρεῖται δόσι είναι δυνατό ποτέτερα η τοποθέτηση αὐτή, χωρὶς δύμως νά ζημιώνεται στη σκηνοθεσία.

Σ' αύτό το γράμμα, τόσο γεράτο όπο ταπεινοφροσύνη, δέν άποκρίθηκε διευθυντής τοῦ 'Ωδείου τῶν Παρεσιών.

Φεύγει ή ζωή γύρω από τό δυστυχομένο καλλιτέχνη, φεύγει ή χαρά, φεύγει ή όγκια, φεύγουν οι φίλοι, φεύγει ή δόξα. Είναι δρωμηή η φυχή του για τό μεγάλο πέταγμα, την ώρμασσε διντί ο βρέος, ή σκοτεινιά.

Κι' έδω φτάνουμε στό μεγάλο θαύμα, στό μεγαλείτερο όπ' διλα τά θαύματα τῆς ζωῆς καὶ τῆς δημιουργίας τοῦ Μπετόβεν, 'Ενάτη συμφωνία.

### Ο ΥΜΝΟΣ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ

1823. 'Η πιό πυκνή δυστυχία. Μέ διος προχωροῦμε στό βαθὺ σκοτάδι, με τρόιο μήνα δικούσσουμε τό πονημένο μουγκρίτο τοῦ πληγωμένου Πλιαντα. Κι' διμας δχι!

Θεϊκές μελοδίες μᾶς κυκλώνουν. Σταματοῦμε. 'Αποροῦμε, ή καρδιά μας φτερουγίζει. Λόγια χαράς; 'Ηγοι γεμάτοι έλπιδας; . . . 'Η ένατη συμφωνία! 'Ένα όπο τε μεγαλείτερο δριτοσυργήματο, δλλά κι' όπο τα μεγαλείτερα προβλήματα τῶν αἰώνων.

'Έργο μας ὀλόκληρης ζωῆς. Γιατὶ όπο τό 1795 κιδίας, συναντούμε μερικό θάματα ποθά τά βροδιμέ αργότερα στὴν ένατη συμφωνία. Τόνιρθο του ήταν νά ωμησή τη χαρά. Δέν το κατέρθωμε αύτε στὰ χρονια τῆς άνωις καὶ τῆς δυστυχίας, 1802 - 1804, σύτε στά χρόνια τῆς δόξας, τό 1814. 'Επρεπε νά περσήσῃ' δλες τις δυστυχίες για νά μπορέσῃ νά πατήσῃ έπανω τους, καὶ νά τιναχή φιλά, πάρα από το σκοτεινό τους κόκλο, στέις γαλανής ασφύρες τῆς χαρᾶς. 'Ως τὴν τελευταῖα στιγμή διποτέ μὲν επρεπε νά χρησιμοποιήσῃ χωροδιά στό φινάλε. 'Επι τέλους, τ' ἀποφάσισε. Κι' έτσι ο δύνος τῆς χαρᾶς τοῦ Σίλλερ, πού στεφανώνει αύτο τὸ δρεστούργημα, δὲ μποροῦμε νά ποιέμε διτείνη καντρεκή ίδεα τοῦ Έργου. 'Η έμπνευση ήλθε όπο τὸ δωντερικό του κόδυμο, κι' ηδρε στό μεγαλότυπο ποίημα τοῦ Σίλλερ τὰ λόγια τὰ κατάλληλα για νά κάνουν τις σκέψεις του προστέτες στούς άνθρωπους.

'Ολόκληρη ή ἀνθρωπότης πάσχει, περνάει όπο ὄφανταςτες όγωνιας, στά τρέι πρώτας μέρη τῆς ένατης. Τό χάος, ή ἀταξία, ή πάλι, Κανένας στήριγμα, κανένα φῶς, Ποραδέρνουν οι ψυχές στοῦ σκεπτικισμοῦ τὰ νύχια. 'Οσο πάτε καὶ σκοτεινιάζει. Τι θα μπορέσου νά λυτρώσει τό βασανισμένην πλήθος; . . .

Κι' άξιοφα, διλα σταματοῦν. 'Η συγή ἀπλώνεται γειμάτη καρδιούπια, προσδοκία. Μισά βαθειά φωνή ἀκούγεται, σοφαρή, δονούμενη. Λόγια άνθρωπινα, ρετοτατίβη, σύτε κάτια τραγούδια, ἀπλά λόγια τῆς καρδιᾶς;

— "Ω, φίλοι! 'Αφήστε πιά τά θυμιερά τραγούδια. Τονίστε δllla πιό χαροδεμένα!

Βαρειά πάλι προσδοκία. Κι' δέξαφνα, φιθυρεστά, ή μαγική λέξη:  
Χαρά!

Σάν ήχω τήν ποινειν διλλή φωνή. Κι' ένω διν ἑπαψε ἀκόμα τό πονεμένο χτύπημα τῆς καρδιᾶς, δρυσοῦν τά κύματα τῆς χορωθῆς, κυκλώνουν τήν πλάστη. Ξεσπάει ή χαρούμενη μπόρα, ἀσυγκράτητη ή χορωθάσιν τὸν ζωνον τῆς χαρᾶς. Πότε σε πολεμικούς ρυθμούς, πότε μὲ θρησκευτική Ικανωπή, πότε μὲ τῆς ἀγάπης τὸ μεθύσιο. Γιατὶ ή χαρά είναι Τίσια ή Ἀγάπη. 'Ο Ερως ή στοργή, ή ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, διες οἱ ἀγάπες. 'Η ἀγάπη θ' ἀδερφώση τούς ἀνθρώπους, κι' ή ἀδελφωσύνη αὐτὴ θά φέρῃ τή χαρά.

Μέ τῷ Εργῳ αὐτῷ δὲ Μπετόβεν μᾶς δίνει τό μέτρο δχι τῆς καλλιτεχνικῆς του ὅμιας μόνο, ἀλλάτκαι τῆς ἀνθρώπινης. Γιατὶ τήν τέχνην τῆ χρησιμοτάτην γε τοὺς πιό θέμοις ακοπούς. Είναι δὲ καλλιτέχνης - προφήτης. Γράφει δὲ ίδιος στὸν 'Αρχιδούκον Ροδόλφο:

— Δέν ὑπάρχει τίποτε διάτοπο παρά νά πλησιάζεις περισσότερῳ  
ἀπό τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους τό Θεό, κι' ἀπό ἐκεῖ νά σκορπάς τις θεικές  
ἀχτίδες στὸ γένος τῶν ἀνθρώπων.

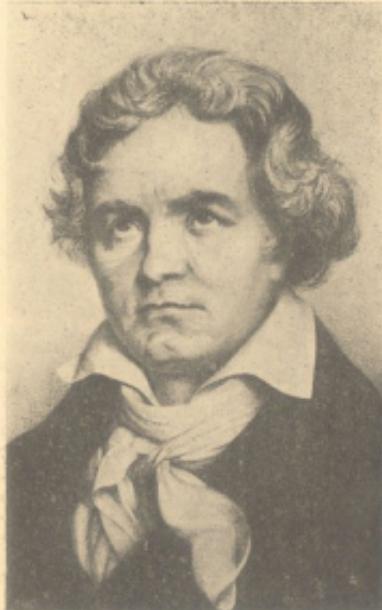
Κανεὶς μουσικός δὲν θήμασε σε τόσο φηλή κορυφή, ἀνθρώπινη καὶ  
καλλιτεχνική, διο τὸ Μπετόβεν μὲ τήν έκατη. Κανεὶς δὲ φιλοδόξησε καὶ  
δέν κατάρθισε νά κάνει τή μουσική γλώσσας τόσο προφητική, τόσο ἀν-  
θρώπινη καὶ θεική.

'Η πρότη ποδ δόθηκε τό 1824, ηταν θρίαμβος ἀπό τοὺς λέγους  
στὴν Ιστορία. 'Ἐπι τέλους είχαν ἐνδιαφερθῆ ὅι συμπατριώτες του γιά τό  
Εργο του. 'Εξαλλος ὁ κάδομος τὸν ἐπειρήμασι παλ πολὺ κι' ἀπό τοὺς βα-  
σιλεῖς. 'Ο Μπετόβεν στὸ ναυλόγο τοῦ διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας, σύτε  
θέταισεν εἰδηση ἀπό τις ζητωκραυγές. Διο δορές ἀναγκάστηκε ή περί-  
φητη τραγουδιστρος. Οδύγηκε νά τὸν πάσση ἀπό τὸ χέρι καὶ νά τὸν γυ-  
ρίση πρός τὸ κοινό. 'Ο συνθέτης ὑποκλίθηκε θυσιος, βουβός.

Με δταν γυρίζει στὸ στέπι του, δεσπόζει τό μεθύσιο. "Όλος αὐτὸς  
δ θρίαμβος, τοῦ δφίνει μάλις 120 μάρκα κέρδη. "Ετοι ήταν δ κάδομος γιά  
τὸν καλλιτέχνη πάντα. Θέλει να τὸν βλέπει στὴ δεξα του, τὸν φιευφημεῖ  
στη λάμψη του. Και ζεγκάνι πάς είναι ἀνθρώπος κι' αὐτός, μ' ἀνθρώπω-  
νες ἀνάγκες, μ' ἀνθρώπινους πόθους.

#### Ο ΝΕΙΡΑ

Ποτέ δέν ήταν ποδ ἔρημος καὶ ποδ φτωχός δ Μπετόβεν, ποφά μετά  
τὸ θρίαμβα τῆς 'Ενατης. 'Αλλά ή ύλική δεστοχία δέν τάραζε παλ τὰ  
βάθη τῆς φυχῆς του. Μέσα του, ή νίκη, ἀντιλαλώντας, τοῦδινε φτερά γιά  
δλλα έργα. Σχεδιάζει μιὰ δεκάτη συμφωνία.



ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ ΒΑΝ ΜΠΕΤΟΒΕΝ

Γράφει τό Μάρτιο του 1827, τό χρόνο δηλαδή και τό μήνα του  
θανάτου του, στό Μόσχελς στό Λονδίνο :

« Μιά δλόκληρη συμφωνία, τέλεια σχεδιασμένη βρίσκεται στό  
γραφείο μου,

Είναι τό έργο πού ύπεσχεται γι' αντάλλαγμα κάπουας θλεπο-  
σύνης πού τούστιλαν ἀπό τό Λονδίνο. "Ελεπιμοσύνη, ναι, Γιατί λίγες  
μέρες πρίν, είχα γράψει πάλι στό Μόσχελς :

— "Έγχειριστρικα γιά τετάρτη φορά. Πωσ θά τελειώσουν δια αὐτά ;  
Τί θά γίνω σν βιστάζη πολὺ δύκαμα αὐτό ; 'Αλλά διφίνοια στή θέληση της τύχης και παρακαλώ τό Θεό νά  
δρίση μι τη θειά Του θέληση πώς κανό πρέπει δύκαμα νά υποφέρω  
τό θάνατο στή ζωή, ν' αποφύγω την ίνδεια.

Παρακαλεῖ τή Φιλαρμονική Έπαρια νά τοδ διαργανώση μιά συν-  
αυλία. Οι "Αγγέλοι συγκινούνται και τοι στέλνουν δύκατο λίρες, ώς πρα-  
κτοτβαλή. 'Ο Μπετόβεν, δράστος, γέρος, συγκινεύεται βαθειά μ' αὐτή  
τή καλωσόνη. Ταῦς ύπεσχεται τή δεκάτη συμφωνία.

— Ποτέ, λέσι, δέν δρχισα ένος έργο μέ τάση άγαπη, δημια αὐτό.

"Η δρρώστεια, ή φτώχεια, τί είναι τώρα γι' αύτό ποιχει τά φτερά  
και πετάει : Ποτέ δε ακέρθησε πό μεγαλώνουσα. Σ' αύτη, τή Δεκάτη, 8<sup>η</sup>  
άντι παρατάξη δυσ κόσμους, δυσ δυμοφθέας. Τόν δρχισαί διλληνισμό μέ τήν  
καθειρά διεστρική του δυμοφθά και τή χριστιανική δυμοφθά. Χορωδίες,  
βακχικές πομπές . . . 'Αγινές πάλι, συγκρόδους, κι' λύτρωση μέ τήν  
άγαπη.

Αύτά σχεδίαζε στίς 18 Μαρτίου 1827. Είναι δύκαμα πόση δύ-  
ναμη είχε δύκαμα τό δρρώστο κορμί του. Άγιο πρίν, έγραφε :

— "Ο 'Απόλλωνα κι' οι Μούσες δέ θά μέ παραδόσουν δύκαμα στό  
θάνατο γιατί ταῦς χρωστάμε πολλά πού μιθ τά έμπνειες τό πνεύμα και  
μέ προστάξει νά τα έκπληρωσω. Μού φαίνεται πώς μιλάς λίγες νότες  
ήχω γράψει.

"Ήταν δύκαμη δλοζάντων τό πνεύμα. 'Αλλά τό σύμια είχε πιάς  
φθορεί. Στίς 27 Μαρτίου 1827 δι Μπετόβεν ήταν νεκρός.

Προσπαθήσαμε μέ δένες νά τάν ζυγώσουμε. Τρικυμία, δύναμη κι'  
άγαπη, ήταν δηλη του ή ζωή, τρικυμία, δύναμη κι' άγαπη και τό έργο  
του. 'Ο ρωμανισμός του μέσα στό δρισι τοδ κλασσικισμό. Τό πόθος  
του, σεισδέ διεγκλανίζει μά δέ γκρεμίζει. 'Η άγαπη του, φωτιά δάλλα  
και πνεύμα. Μ' αύτάς τής λίγες δύμας πώς νά χαρακτηρίσουμε τό  
γίγαντα, πώς τρέμαζε δύλως τών μιλεπήτας του :

'Ο Βαύγνερ, δι δυνατός, δι ζωαστής, πήρε κι' αύτός κλειστή τήν  
Πόλη. "Έλεγε δ Ιδιος πώς μόνο στοδ Μπετόβεν τήν τέχνη και τό χαρα-  
κτήρα, δέ μπρόσει νά έμβαθυνη άντελώς, και πώς θά χρεαστούν αιώνες

γιά κάτιον οι συνθρωποι τό γύρο αυτοῦ τοῦ πελώριου ήργου κι" αύ-  
τῆς τῆς πελώριας διανοίας.

— Στόν τυφλό μάντη τὸν Τειρεσία, ποὺ δὲ βλέπει τὸν ἐξωτερικό  
κόσμο, ἀλλὰ ἀντιλαμβάνεται μὲ τὸ ἐξωτερικό του μάτι τὸ βάθος κάθε  
φαινομένου, σ' αὐτὸν μοιάζει δικούφος καλλιτέχνης.

Κι" αὐτό τὸ λόγια είναι τοῦ Βάγνερ.

“Ἄς μὴν ἐπιχειρήσουμε λοιπὸν κι" ἔμεις νὰ ἐπιμείνουμε ὅλλο σ'  
ἔνα ἕδαφος δους σκόνταφαν τόσοι μεγάλοι. Μά πριν ἀποχαιρετήσουμε  
τὸ θαυμαστό δημιουργό, δις θυμηθοῦμε τὸ ώραιό του λόγια πάλι:

— Εἴμαι δὲ Βάγνος πού ἔτοιμάζει τὸ νέκταρ γιά τούς αιθρώπους.

Λόγια πού δὲν πρέπει νὰ ξεχνισθούν. Μέ τη μελετη μόνο δὲ μπο-  
ροῦμε νὰ ζυγδόσουμε τούς μεγάλους δημιουργούς. Χρειάζεται καὶ τὸ  
μεθύσιο τῆς διμορφιᾶς καὶ τῆς διγάπτης.

ΤΕΛΟΣ

# Η ΣΟΝΑΤΑ

## ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΜΠΕΤΟΒΕΝ

Σονάτα σε ρέ έλ. έργον 31 άρ. 2

Τό έργον 31 περιλαμβάνει τρεις σονάτες για πιάνο που γράφτηκαν το 1802-3. Από τις τρεις αυτές σονάτες διάστακτα ξεχωρίζουμε την δεύτερη σε ύπερ-έλασσονα πιά πηγαία, πιο δραματική, γεμάτη άντιθέσεις δλλά και πιο σφιχτοδεμένη, με άπολυτη ένότητα και τελειότητα φόρμας. Ο Μπετόβεν εντός ήδη ωρίμους και στά άμεσους έπομενα χρόνια θά φτιάχει τά δυνατότερα και τελεύτερα έργα του. "Έχει πάλι υπόταξη την ώλη των ήχων και μπορεί να της δώσει διπλού μέρος θέλει και νά έκφραση όποιο δε το δράμα τά άνθρωπινης ζωής.

Έκείνο πολύ χαρακτηρίζει αυτή τή σονάτα είναι τά ρετιστική του πρώτου μέρους. Τό ρετιστικό σε έργα ενόργανης μουσικής, αν κατ στοιχείο σπάνιο, δύν ήταν κάτιο το καινούργιο για έκεινη την εποχή. Πριν από τόν Μπετόβεν τό είχαν ήδη μεταχειριστή δ Κορέλι και δ Φλύκιτος 'Εμρι. Μπάχ, ο ίδιος δε Μπετόβεν θε τό μεταχειριστή δρύγοτερα στη σονάτα έργον 110, στα τελευταία του κουαρτέτα και στην έννατη συμφωνία του.

Μέ τό ρετιστικό προστίθεται στην ένδρυγην μουσική ένα νέο στοιχείο παρόμοιο από τό λυρικό δράμα. Ξέρουμε πόσος ήταν δό πόδος τού Μπετόβεν νά γράψῃ δραματική μουσική και πόσο λιγό μπόρεσε νά πραγματοποιήση αύτών τό πόθο του. Έπι χρόνια, από τό 1793 έως τό 1802 έπαιρε μαθήματα από τό περιφύριμο καθηγητή Σαλιέρι γ' αύτό το σκοπό. 'Ο Σαλιέρι, διάδος τού Γλυκού έδινε ίδιαιτερη σημασία στό ρετιστικό ώστε νά έκφραζή τά λόγια με τή δυνατότερη άκριβεια. 'Ο Μπετόβεν κατάρθωσεν ν' άφομοιώση τά διάδηματα τού δασκάλου του δύος μπορούμε νά τό διάπιστωσουμε στό μοναδικό του λυρικό δράμα, τήν Λεωνόρα - Φιντέλιο.

Στή σονάτα σε ρέ έλ. έργο. 31, που γράφτηκε λίγο πριν καταστηθεί το μό τον Φιντέλιο, φίλινεται νά δοκιμάζει τό δραματικό στοιχείο τού ρετιστικού. Άλλα δοκιμάζει σ' ένα έργο κυθαρής μουσικής. Τό ρετιστικό μπαίνονται στά πλαισία ένδος τέτοιου έργου δύον μπορούμε φυσικά νά είναι δι, δι άκριβως και ένα ρετιστικό διπέρας, δηλαδή ένα παιδι, νόθο θά λέγαμε έμεις, τού λόγο και τή μουσικής. Μή ξανθάς νά ύποτασσή στό λόγο ή άκριβεστερα στή λέξη, δύο συμβαίνει συνήθως στό μελόδραμα, διόλουσθε μίλε μελωδική γραμμή, έλευθερη βέβαια, δλλά καθαρώς μουσική. Και ίδιαιτερα τό ρετιστικά αύτής τής σονάτας είναι δύον πιό έλευθερα, γιατί δεν βαρύνονται από καμμία άρμονία ή άκριβεστερα από καμμία συγχορδία. "Έτοι, ξεφύγοντας από τήν οικλαδί τού βάσιμου, πού χαρακτηρίζει τήν μουσική τής Δύοης, ή μελωδία μένει γυμνή άφινοντας τόν άκρωτη έλευθερο νά τήν τοποθετήση νοερά σ' ένα άρμονικό βάθρο. Είναι ή άρχη τής άρχαιας μουσικής που βρήκε τή συνέχεια τής μόνο στήν 'Ανατολή ένω στή Δύοη μόνον έπεισθιστακά έμφαντες. Παρόμιο παράδειγμα βρίσκομε στόν Τριστάνο τού Βάγνερ στό ρόλο του ναύτη τής πρώτης πράξης.

"Η σονάτα έργον 31 δρ. 2 είναι σε τρία μέρη. Τό Μενούέττο ή Σκέρτσο καταργείται και τό τελευταίο μέ-

ρος δέν είναι σε φόρμα Ροντώ δλλά σε φόρμα σονάτας δύος τό είδουμε και σε διλες σονάτες τού Μπετόβεν. "Όλη αυτή ή σονάτα βασίζεται στή φόρμα σονάτας, γιατί διόμη και τό άργο μέρος είναι σε φόρμα λήγην - σονάτας, δηλαδή σονάτας χωρίς άναπτυξη.

### Allegro

Στό μέρος αυτό ή άντιθεση μεταξύ τού ρυθμικού και μελωδικού θέματος δέν είναι τόσο έντονη δύο ή άντιθεση που υπάρχει μέσα-σ' αύτό τό ρυθμικό θέμα μεταξύ τών στοιχείων πού τό άντοτελον. "Όλα τά θέματα τής έκθεσης παρουσιάζουν συγγένειες μεταξύ τους και αυτό δίνει άπολυτη δημοιογένεια σ' δύο τό πρότο μέρος. Τή ίδια άρχη δικλωθεί δ Μπετόβεν στήν 'άπασισσονα' και σε δλλά μεγάλου του έργα. Είναι κάπιο δύο δέν πρόσεξαν οι ρωμανικοί ο δοποί διέλυναν νά κάμουν πιό έντονη τήν άντιθεση μεταξύ ρυθμικού και μελωδικού θέματος τά έκαμπαν τελείων έναντι τό ένα πρός τό δλλά εις βάρος τής δημοιογένειας και τής έννοτητας τού έργου.

### Εκ θεση.

Τά θέματα:

Τό ρυθμικό θέμα Α αποτελείται από δύο στοιχεία, τό στοιχείο α, άργο, πού είναι ένα άρπεζ σε διακτυλικό ρυθμό (μακρον - βραχύ - βραχύ) στή δεσπόζουσα τού κυρίου τόνου, και τό στοιχείο α', ένα ταραγμένο μελωδικό σχήμα πού πρίν προφέτη ν' άνεβη χάρη τήν δρμή του και καταλήγει ήμερα στή συγχορδία τής δεσποζουσης. Τό στοιχείο α -ξανάρχεται στή δεσπόζουσα τού φά για ν' άκολυθηση πάλι τό στοιχείο α' πιό άπλωμένο σ' ένα δραματικό άνεβασμα με άπότομα πηδήματα τής μελωδίας κι' ένα έλαπσανα στόν κύριο τόνο πού θά κατεβαίη τή μελωδία στής χαμηλής νότες πάντα με τόν ίδιο ταραγμένο ρυθμό. "Ένα χρωματικό άνεβασμα δηγει στό μεταβατικό θέμα.

Τό μεταβατικό θέμα Μ, παρουσιάζει κι' αύτό τίς ίδιες άντιθέσεις με τό ρυθμικό θέμα. Τό στοιχείο μ, πού είναι τό ίδιο τό στοιχείο α, δλλά βαρύ τώρα και

Ἔντονο ἔρχεται σὲ ἀντίθεση πρὸς τὸ μελωδικὸ καὶ τρυφερό στοιχεῖο μ' πού εἶναι συγγενές μὲ τὴν καταλήξη τοῦ α'. Οἱ ρυθμοὶ τοῦ μ, συνεχίζονται στὸ μπάσον ὅλο καὶ ποὺ ἐντονοῦ. Οἱ ρυθμὸι εἰναὶ τώρα ἔνας δάκτυλος καὶ νίνας σπουνδεῖς, δὲ ρυθμὸς τοῦ ἀλλεγκρέτου τῆς ἑβδόμης συμφωνίας. Τὸ μεταβατικὸ θέματος περνᾷ ἀπὸ τὸν τόνον τοῦ λὰ ἐλάσσονα, μὲ ἐλάσσονα καὶ καταλήγει στὸν τόνο τῆς δεσποζόντος τοῦ λὰ ἐλάσσονα διποὺ ἐμφανίζεται τὸ μελωδικὸ θέμα.

Ὄπως καὶ σὲ ὅλλες σούντες σὲ ἐλάσσονα τράπο, δὲ Μπετόβεν δὲν μεταχειρίζεται καὶ ἐών τὸν σχετικὸ μείζονα τόνο γιὰ τὸ μελωδικὸ θέματος ὅλλα τὸν τόνο τῆς δεσποζόσθετο τὸν ἀρχικὸ τονού.

Τὸ μελωδικὸ θέμα ἀποτελεῖται ἀπὸ τρία στοιχεῖα. Τὸ στοιχεῖο β' ἔχει τὸν ταραγμένον ρυθμὸ τοῦ α' καὶ κατεβαίνει μὲ τὸν ίδιο ρυθμὸ στὶς χομψῆς νότες διποὺ ἔρχεται τὸ στοιχεῖο β'. Τὸ στοιχεῖο β' εἶναι συγγενές μὲ τὸ στοιχεῖο μ' τοῦ μεταβατικοῦ θέματος ὅλλα εἶνα Ἐντονοῦ καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ πέντε νότες ποὺ ἐπαναλαμβάνονται ἐπίμονα μὲ συγχορδίες καὶ διπερα μόνες στὸ μπάσον. «Ἐναὶ trall στὸ μπάσον δὲν τὸ στοιχεῖο β' μὲ τὸ στοιχεῖο β'' ποὺ καταλήγει σὲ δρύγες ὄκταρες.

**Ἀνάπτυξη.** Στὴν ἀνάπτυξη χρησιμοποιεῖται κυρίως τὸ μεταβατικὸ θέμα ποὺ περνᾷ ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ φάσιος ἐλάτ., τέντο μείζονα, πρὸ ἐλάσσονας καὶ φτάνει στὸ λὰ ἐλάσσονα σπου δέρχεται τὸ στοιχεῖο β' σ' ἔνα ρυθμὸ ἀσθματικὸ γιὰ νὰ ἡρεμῇ μετὸν μὲ βραχείς συγχορδίες καὶ νὰ προσειμάσῃ τὴν ἐπανέκθεση.

**Ἐπανέκθεση.** Τὸ ἀρχικὸ ἀρτές ἔναρχεται ὀλλὰ πρὶν διλοκληρωθῆ καθέται ἀπὸ βαρεῖς ὄκταρες ποὺ ἥμερον σιγά - σιγά καὶ ἔνανθερνον τὸ στοιχεῖο α. Σάν προέκταση τοῦ στοιχείου ἔρχεται τὸ ρετοιτάβιο, ἥρεμο, πονεύμενο, ἀπλό. Τὸ στοιχεῖο α' ταραγμένον ὅπας καὶ στὴν ἐκθεση ἔρχεται νὰ διακόψῃ αὐτὴ τὴν ἀνάπονα. Νέα ἐμφάνιση τοῦ στοιχείου α στὴ δεσποζόσθετο τοῦ φάσας καὶ στὴν ἐκθεση καὶ νέα πρόεκταση τοῦ μ' ἔνα ὅλλα ρετοιτάβιο καταλήγει σὲ μία κορώνα. «Υπόκωφες συγχορδίες ποὺ γίνονται ὅλο καὶ ποὺ βίαιες διλοκληρωθήμενες ἀπὸ γρήγορα δρπές δόησην στὸ μελωδικὸ θέμα. Τὸ μεταβατικὸ θέμα ἔχει καταργηθῆ. Εἶχεν ἡδη χρησιμοποιηθῆ στὴν ἀνάπτυξη καὶ δὲ Μπετόβεν θεώρησε ὃτι νέα ἐμφάνιση τοῦ φάσας βάρος τῶν κυρίων θεώρατο. Η ἐπανέκθεση τὸν μελωδικὸ θέματος δὲν παρουσιάζει κανένα καινούργιο στοιχεῖο, οὐτε τελειωτικὴ ἀνάπτυξη ὑπάρχει ὅπως συμβαίνει σὲ ὅλλες σούντες τοῦ Μπετόβεν. Τὸ πρώτο μέρος τελειώνει ἀπλά ὅπως δρχίσει.

### A d g r a i o

Τὰ θέματα:

Τὸ θέμα Α σὲ οἱ ὄφ. μειζοναὶ εἶναι μία φράση σὲ δύο περιόδους. «Ἡ πρώτη περίοδος α καταλήγει στὴ τονικὴ.

Τὸ μεταβατικὸ θέμα Μ, δέν ἔχει ὡς μονοδικὸ ρόλο νὰ συνέβοι τὰ δύο θέματα τῆς ἐκθεσῆς περνῶντας ἀπὸ ὠρισμένες μεταπτώσεις. Εἶναι ἔνα νέο στοιχεῖο μὲ δικὸ τοῦ χαρακτήρα καὶ μ' ἔνα χαρακτηριστικὸ ρυθμὸ ως ὑπόκρουση ποὺ θὰ παίξῃ σημαντικὸ ρόλο σ' διό τὸ adagio καὶ ποὺ τοῦ λὰ γίνεται ὁ συνθετικὸς ρυθμὸς τοῦ τρίτου μέρους. «Ολό τὸ θέμα Μ εἶναι μία ώραίς μελωδία ποὺ ἀνεβαίνει crescendo, ἔνα ἐπίμονος ὄκοδύγοντας τὰ τέσσερα κυτήματα τοῦ ρυθμοῦ χ, μὲ τάξη πρὸς τὴ δεσποζόσθετο τοῦ τόνου τῆς δεσποζόσθετος τοῦ ἀρχικοῦ τόνου, καὶ ποὺ θὰ οβύσῃ πρὶν ἀκούστῃ τὸ δεύτερο θέμα Β.

Τὸ θέμα Β εἶναι κι' αὐτὸ μία μελωδικὴ φράση σὲ δύο περιόδους β καὶ β' ποὺ καταλήγουν καὶ οἱ δύο στὴν τονική.

Η ἐκθεση συνδέεται μὲ τὴν ἐπανέκθεση μὲ μερικὰ μέτρα πάνω στὸν χαρακτηριστικὸ ρυθμὸ χ.

**Ἐπανέκθεση.** Τὸ θέματος τῆς ἐκθεσῆς ζανάρχονται σύμφωνα μὲ τοὺς νόμους τῆς φόρμας σονάτας. Τὸ θέμα Α, στὸν κύριο τόνο, παρουσιάζεται τώρα μὲ διακοπητικὲς παραλλαγὲς. Τὸ μεταβατικὸ θέμα Μ, τέλει πρὸς τὴ δεσποζόσθετο τοῦ κυρίου τόνου δηνοὶ θὰ ἔρθη τὸ θέμα Β. Ή χωρὶς καμία ὄλλαγη.

**C o d a.** Ο χαρακτηριστικὸς ρυθμὸς χ ξανάρχεται ἐπίμονος γιὰ νὰ ξαναφέρῃ κομματία ἀπὸ τὸ θέμα Α καὶ νὰ καταλήξῃ.

### A l l e g r e t t o

«Ολό τὸ τρίτο μέρος βασίζεται σ' ἔνα κύτταρο μὲ τὸ ρυθμὸ χ τοῦ δευτέρου μέρους ποὺ παίρνει ἐδῶ μορφὴ μελωδικῆ. Ο Czerny, παθήης τοῦ Μπετόβεν, εἶπε διό τὸ μοτίβο αὐτὸ τὸ ἐνενέσθηθ ὁ δάσκαλος τοῦ ἀπὸ τὸν καλπασμὸ ἐνὸς ὀλόγου. Φυσικὰ αὐτὸ δέν σημαίνει διτὶ τὸ ἀλλεγκρέτηστο αὐτὸ δέν εἶναι μία περιγραφὴ καλπασμὸ διποὺ συμβαίνει στὴ Βαλκαρία τοῦ Βάγερη. Ο καλπασμὸς τοῦ ὀλόγου γίνεται γιὰ τὸν Μπετόβεν ἔνας ἐμμονὸς ρυθμὸς καὶ ὁ ρυθμὸς αὐτὸς γεννᾷ τὰ θέματα ἐνὸς συγχρόνων μὲ τὸν κυριαρχὸ ρόλο ποὺ ποιέι δίνει ἐνόπιο τοῦ σὲ διό τὸ κομμάτι.

Πάνω στὴν ίδια ἀρχὴ βασίζεται καὶ η Πέμπτη Συμφωνία, τὸ τελείωτερο μνημεῖο τοῦ Μπετόβεν ἀπὸ ὀπάφεως ὀρχιεπικούντης, ποὺ βασίζεται διλοκληρηθῆστο α' στὸν ρυθμὸ, τὸν ίδιο περίπου ρυθμὸ τοῦ ἀλλεγκρέτου αὐτοῦ, τέσσερα κυτήματα. Τὸν ἔνα μπορεῖ νὰ τὸν δικουσε στὸν καλπασμὸ ἐνὸς ὀλόγου, ἔνων τὸν δίλλο θὰ τὸν δικουσε στὴν πόρτα του, ποὺ θὰ τοῦ χτυπήσουσε ένας διποὺσθόδητος ένεος. Καὶ οἱ ρυθμοὶ αὐτοὶ γίνονται ἥχοι καὶ παίρνουν ἔνα βαθύτερο νόματα γιὰ νὰ γεννήσουν τὴν μοοσικὴ ίδέα.

### Ε κ θ ε σ α

Τὰ θέματα:

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

Τό θέμα Α σε ρέ έλάσσονα στηρίζεται διόλκηρο στο κύτταρο χ. Αποτελεί μια μουσική ίδεα διόλκηρωμένη ξυνότας την μορφή ένδος *refrain* με κατάληξη στην τονική.

Τό μεταβατικό θέμα βασίζεται κι' από στο κύτταρο χ και περνώντας άπο τὸν τόνο τοῦ ντό μελέζον δόηγει στὴν δεσπόζουσα τοῦ λά έλάσσονα. "Οπως καὶ στὸ πρῶτο μέρος τὸ μελωδικὸ θέμα δὲν παρουσιάζεται στὸν σχετικὸ μελέζον τὸν εὐδ. ὀρχικοῦ, δάλλα στὸν τόνο τῆς δεσποζούσης.

Τό μελωδικὸ θέμα Β, αποτελεῖται άπο δύο στοιχείων, καὶ β' οὐ, στὸν τόνο τοῦ λά έλάσσονα.

'Ανάπτυξη. Ή διάπτυξη ξεπερνά τὶς διαστάσεις τῆς Έκθεσης, δύος καὶ στὴν 'Ηροϊκὴ Συμφωνία ποὺ γράφηκε λίγο ξυπέρα άπο αὐτὴ τῇ σονάτᾳ, βασίζεται δὲ διόλκηρη στὸ κύτταρο χ. Καὶ δύως, δχι μόνον δὲν παρουσιάζεται καμμία μονοτονία, δάλλα μὲ τὰ *crescendi*, μὲ τὶς μεταπτώσεις, μὲ τὰ ξεπάσματα καὶ μὲ τὶς συνεχεῖς μετατροπές, αποτελεῖ τὸ δραματικότερον μέρος τοῦ διάλεκτου. 'Αντιθέτα πρὸς τὴν Έκθεση ποὺ εἶναι καθαρῶς τονικῆ καὶ στηρίζεται στὸν δύοντα κυρίου τόνου — τοὺν δεσποζούσης, ἡ μετατροπία παίζει ἐδῶ πρωταρχικὸ ρόλο δχι δύμως μὲν ἀντίθετες ἀλλὰ μὲ μιά ὠριμένη τάση, τοὺς σκοτεινοὺς τόνους δηλαδή, τοὺς τόνους ποὺ φέρουν οἱ κάτω τῆς τονικῆς πεμπτές. Ξεκινάντας άπο τὸν τόνο τοῦ σὸλ έλασσον περνά άπο τὸν τόνο τοῦ διάπτυξης τοῦ λά έλ., ρέ έλ., ντό έλ., οἱ θρεψίς έλ., λά θρεψίς μελ., καὶ οἱ θρεψίς έλ., ποὺ φαίνεται νά υπεριούχη δταν ξαφνικά. Ερχεται δ τὸνος τοῦ ρέ έλάσσονα στὴ δεσπόζουσα. 'Η διάπτυξη φαίνεται νά τελε-

ωσε ἀφοῦ φτάσαμε στὴν δεσπόζουσα τοῦ ὀρχικοῦ τόνου. Συνεχίζεται δύμως γιά λίγα μέτρα ἀκόμη ἀφοῦ περάσῃ ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ σὸλ έλ., γιά νά ἐπωτρέψῃ στὴν δεσπόζουσα τοῦ ὀρχικοῦ τόνου. Μιὰ μικρὴ διάπτυξα καχώρις δύμως νά γίνη καμμία παύση καὶ μπαίνουμε στὴν ἐπανέκθεση.

'Επανέκθεση. Τό θέμα Α ξαναρχεῖται δύως καὶ στὴν Έκθεση ἀλλὰ πρὶν διόλκηρωθεὶ δάλλαζει τονικὴ κατεύθυνση καὶ διένεται μὲ τὴν μεταβατικὴ περίοδο, πό διάλωμένη τώρα, ποὺ περνᾶ ἀπὸ τὸν τόνους τοῦ σὸλ οὗθεσίς μελ., οἱ θρεψίς έλ., φα έλ., ντό έλ., σὸλ. έλ., καὶ καταλήγει στὴν δεσπόζουσα τοῦ κυρίου τόνου. 'Ακολουθεῖ τὸ μελωδικὸ θέμα Β καχώρις καμμία ἀλλαγὴ, στὸν κύριο τόνο ρέ έλάσσονα.

Τελειωτικὴ διάπτυξη. Μιὰ μικρὴ διάπτυξη μὲ τὸ κύτταρο χ περνά ἀπὸ τὸν τόνους τοῦ σὸλ έλάσσονα, λά έλ., ρέ έλ., καὶ δόηγει σ' ἔνα ξέπασμα φορτίσιμο δπο διανάρχεται τὸ θέμα Α διόλκηρωμένο τόρα δπας καὶ στὴν 'Έκθεση. Τό ὀλλεγκρέτο τελειώνει χωρὶς ἐντυπωσιακή καταλήξη μὲ τὸ κύτταρο χ.

Μὲ τὴ σονάτᾳ αὐτὴ ὁ Μπετόβεν φαίνεται νά βρίσκεται τὸν δρόμο ποὺ πάντα ἀναζητᾷ, τὸν δρόμο ποὺ θά δόηγηση, στὰ μεγάλα οἰκοδομήματα τῆς ὥριμότητος, 'Ενω ἡ σονάτᾳ Ἐργον 31 ὄρ. 3 σὲ μὶ ὄφ. μελέζονα, μεταγενέστερη, ἀκολουθεῖ ἀκόμη τὰ παλαιά πρότυτα φέροντας ἡβάσια πάντα τὴ σφραγίδα τῆς προσωπικότητας τοῦ Μπετόβεν καὶ σημαίνει Ἑνα τέλος, ἡ σονάτᾳ Ἐργον 31 ὄρ. 2, ἀνήκει στὴ σειρὰ τῶν μεγάλων Ἐργῶν τῆς ὥριμότητας ποὺ ἔχουν βαθύτερο νόημα καὶ πλαστικότερη μορφή.

(Συνεχίζεται)

## ΕΛΛΗΝΕΣ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

— Πέρασε άπο τὴν 'Αθήνα ξιωτρέφοντας στὴν Κόπρο ὁ μουσικούργος κ. Σάλος Μιχαηλίδης. 'Ο κ. Μιχαηλίδης ἔλαβε μέρος στὸ Διεθνὲς Συνέδριο καὶ Φεστιβάλ Λαϊκῆς Μουσικῆς ποὺ διοργανώθηκε στὴν πόλη 'Οπάτα τῆς Γιουγκοσλαβίας ὑπὸ τὴν αγίλδα τοῦ 'Διεθνοῦ Συμβουλίου Λαϊκῆς Μουσικῆς'. Στὸ Διεθνὲς Συνέδριο ἔλαβαν μέρος πάνω ἀπὸ 100 συνθέτες καὶ μουσικολόγοι ἀπὸ 15 χώρες τῆς Εύρωπης, τῆς 'Αμερικῆς καὶ τῆς 'Ασίας. Κατ' αὐτὸν ἔγιναν ἀνακοινώσεις καὶ ουζητήσεις καὶ ἐλήφθησαν ἀφόφασεις σχετικές μὲ τὰ διάφορα προβλήματα περιουσλλογῆς, καταγραφῆς καὶ μελέτης τῆς λαϊκῆς μουσικῆς. Γιουγκοσλάβοι μουσικολόγοι παρουσιάσαν διέλογης ἔργων πάνω στὴ λαϊκὴ μουσικὴ τῆς χώρας τους. 'Ο κ. Μιχαηλίδης ἔξελέγη Πρόεδρος τοῦ Διεθνοῦ οὐδού Συνέδριου καὶ προήρευσε τῶν ἔργων των κατά τὴν τρίτη ημέρα.

Παράλληλα πρὸς τὸ Συνέδριο ἔγινε καὶ ἡ Γενικὴ Συνέλευση τῆς Διεθνοῦ 'Εταιρείας Λαϊκῆς Μουσικῆς κατὰ τὶς ἐκλογές τῆς ὅποιας κ. Μιχαηλίδης ἐπανεξέλεγκ μέλος τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Συμβουλίου τῆς για τὴν ἔρχομενη τριετία.

Στὸ Φεστιβάλ ἔλαβαν μέρος 770 λαϊκοὶ τραγουδιστές καὶ χορευτές ἀπὸ 50 χωριά τῶν Εξη Δημοκρατῶν τῆς Γιουγκοσλαβίας, (Σερβίας, Κροατίας, Σλοβενίας, Βοσνίας - Ερζεγοβίνης, Μαυροβουνίου καὶ Σερβικῆς Μακεδονίας).

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

— 'Η νέα καλλιτέχνις τοῦ πιάνου δ. Βάσος Δεβετζῆ ἀπὸ ἀπὸ μια μικρὴ παρομονή τῆς στὴν 'Ελλάδα, ἐπέτρεψε στὸ Παρίσι, ἀφοῦ πρῶτα πέρασε απ' τὴ Βενετία δπου ή καθηγητριά τῆς Μάργκαρετ Λόγκη ὠργάνωντας ἔνα 'κούρσα γιά δύο μόνο ἐβδομάδες καὶ εἰς τὸ δπονού μετέχει ἡ Ελληνὶς πιανίστα. Μετά ἀπὸ μικρὴ παραμονὴ ἔκει, θά φύγει γιά τὴν 'Ολλανδία, δπου θά δώσει ἀτομικὴ ρεσιτάλ καὶ θά ἐμφανιστεῖ ὡς σολιστ με Συμφωνική 'Ορχήστρα στὸ 'Αμπορενταμ καὶ στὴ Χάγη.

Μὲ τὴν ἐπιστροφὴ τῆς στὸ Παρίσι θά ἐμφανιστεῖ ὡς σολιστ σὲ συναυλίες τῶν κονσέρτων 'Παντελούν καὶ Λαμπρών' ὡς καὶ εἰς ἀτομικὸ ρεσιτάλ στὴν αίθουσα 'Γκαβά' κατὰ τὸν πρῶτους μήνες τοῦ 1952. Τὸ 'Αθηναϊκό κοινὸν θά έχει τὴν εὐκαιρία νά ἀκούσει τὴ νέα 'Ελληνίδα πιανίστα μὲ τὴν Κρατική μας 'Ορχήστρα, καὶ πολὺ πιάνον καὶ εἰς ρεσιτάλ τὸ δπονού τῆς ἐπότεινε δ κ. Κουράκος.

— 'Απὸ τὸν τριάντα πιανίστες διαφόρων χωρῶν ποὺ διαγωνίσθηκαν στὸ Σάλομπουργκ γιά τὴν τελικὴ συμμετοχή στὶς Συμφωνικὲς συναυλίες τοῦ φετενοῦ προγράμματος, ἥρθαν πρῶτοι στὸ πιάνο δύο 'Ελληνες τῆς τάξεως τοῦ κ. Λάρη Μαργαρίτη : δ' Αχιλλέας Κολλάσης, καὶ ἡ Ιωμήνη 'Αθανασιάδου ἐξ 'Αλεξανδρείας. 'Ο κ. Κολλάσης ἐπαιξε τὸ Κονσέρτο τοῦ Λίστ σε λά

μεῖς, συνοδεύμενος ἀπό τὴν ὄρχηστρα τοῦ Μοτσαρτού, ωπὸ τῇ διεύθυνσῃ τοῦ νέου Γερμανοῦ ὀρχιμουσικοῦ Χέρμαν Φόν Μόρω. Οἱ κριτικοὶ τοῦ Σάλτσμπουργκ, ἔχοντες ἀνάμεσον ἀπὸ τὰ νέα ταλέντα τῶν ἐφετεινῶν διαγωνισμῶν τὸν Ἀχιλλέα Κολάση καὶ τὸ Χέρμαν φόν Μόρω. Τέλος, ἡ Ἀθανασάδου ἐπισκεψὶς τῷ κονσέρτῳ τοῦ Ραχμάνινωφ, στίς μεγάλες τελικές συναυλίες ποὺ ἀναφέραμε.

—Ο Νίκος Μασχονᾶς ἔξακολουθεῖ νά προκαλεῖ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ μουσικοῦ κοινοῦ τῆς Ἀμερικῆς. 'Ο "Ἐλλην" βαθύφωνος βρίσκεται στὸν "Αγιο Φραγκίσκο" διου ἐμφνίζεται σὲ σειρά ἑκλεκτῶν μελοδραματικῶν Ἑργών. "Ἡδη μέσα στὸ Σεπτέμβριο τραγούδησε «Ρωμαῖο καὶ Ίουλιέττα»· καὶ «Φόρτσα ντέλ Ντεστίνο», τὸν Ὀκτώβρη τῷ τραγουδήσης «Μπόρις Κοντούνωφ», «Μπούμ» καὶ «Μανόν». Τὸ Νοέμβρη θὰ βρίσκεται στὸ «Μετρόπολιταν» γιὰ τὴ νέα σαιζόν. Ἐνθουσιώδεις κριτικές

ἀπέσπασε ἀπὸ τὴν ἐμφάνισή του στὴν διπερα «Γεφύρι τῶν Θεῶν» στὴν πόλη Χουντρίβερ τοῦ Ὀρεγκόν, καὶ ἡ ἐπιτυχία του αὐτῆς ἔγινε ἀφορμὴ νά τοῦ προταθεῖ νά πρωτογωνιστήσει στὸ «Φάσουστ» ποὺ θὰ ἀνεβασθεῖ εἰδικά γι' αὐτὸν τὸ ἐπόμενο έτος.

—Μέσα στοὺς διακριθέντας νέους καλλιτέχνας τῆς ἐφετεινῆς μουσικῆς κινήσεως τοῦ Σάλτσμπουργκ ἀναφέρεται μὲ εὔμενότατο σχόλιο ή νεαρά ὄφινων Φέμπη Νικολαΐδου διπλωματοῦχος τοῦ Ἑλληνικοῦ Ωδείου τῆς τάξεως τῆς κ. Μαριάννας Βελεγρῆ. 'Η δ. Νικολαΐδου ποὺ παρακολούθησε μεθήματα κοντά στη διάσπαση Ἐλβετίδα κομητήγρατρα Ρία Γκίνοτερ, παρουσιάστηκε κατὰ τὴν ἐμφάνιση τῆς τάξεως καὶ προεκβλεσε ζωηρὴ ἐντύπωση. Κατόπιν αὐτοῦ τῆς ἔγινε πρότασις νά λάβει μέρος σὲ συναυλία «Εκκλησιαστικῆς μουσικῆς ὑπὸ τοῦ ὄργανων Φράντς Σάουερ, στὸ Μπάντ Γκαστάιν.

## ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ

—Ἡ σύμπραξη τῆς Κατίνας Ποξινοῦ μὲ τὴν Κρατικὴν Ὀρχήστρα στὴ συναυλία τῆς 27)B στὸ Ὡδείον Ἡράδου τοῦ Ἀττικοῦ, στάθηκε ἔνα μεγάλο καλλιτεχνικό γεγονός. Ἡ δραματικὴ καλλιτέχνης ἐμήνυε ἔνα δπόσπασμα ἀπὸ τὴν "Θυσία τοῦ Ἀρβαζάμ" μὲ μουσική ὑπόκρουση τοῦ συνθέτη Μινώλη Σκουλούδη, δύος γράφτηκτης παλαιότερα γιὰ νό ἑκτελεσθεῖ ἀπὸ τὸ Βασιλικὸ Θέατρο. Τὴν ὄρχηστρα διημύθυνε ὁ κ. Φιλοκτήτης Οίκονομίδης. Τὸ Βραδεμβούργο κοντάστηκε τοῦ Μπάχ, καὶ ἡ νέη Συμφωνία τοῦ Μπετόβεν, συμπλήρωσαν τὸ πρόγραμμα τῆς συναυλίας.

—Ο "Ἀγγλος ὀρχιμουσικός κ. "Αλεκ Σέρμαν διηγήθησε μιὰ συναυλία τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας στὸ Ὡδείον Ἡράδου, στὶς 3 Σεπτεμβρίου. Τὸ πρόγραμμα περιελάμβανε τὴ 2η Συμφωνία τοῦ Σιμπέλιους τὰ "Πρελούδια" τοῦ Λιστ, τὴν "Ἐσπανία" τοῦ Σαμπριέ, τὶς "Ἐβρίδες" τοῦ Μέντελσον καὶ ἔνα ἔργο τοῦ πρὸ ἐβδομάδος ἀποθανόντος "Ἀγγλου συνθέτου Κώνωνταν Λάμπερτ" "Ηρώιδος", "Ὀρβρός".

—Τὴν Συναυλία τῆς Κ. Ο. Α. τῆς 9ης Σεπτεμβρίου, διημύθυνε ὁ νέος μαέστρος κ. Ἀνδρέας Παρδῆς μὲ τὸ ὀκόλουθο πρόγραμμα: Βέμπετ: »Ἐύροάνθη« (Εισαγωγή), Μέντελσον, «Συμφωνία ἀρ. 4» ("Ιταλική") Γ. Ποντηρόης: «Συμφωνικὸν τρίπτυχον», Ραβέλ: «Ισπανικὴ Ρωμαϊδα». "Ἄς σημειωθεῖ διτὶ ὁ κ. Παρίδης ὀνωρίσθη πλέον μόνιμος ὀρχιμουσικὸς τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας Ἀθηνῶν.

—Ο ἐπιστρέψας ἀπὸ τὸ Σάλτσμπουργκ καὶ τὴν Ἰταλία ὀρχιμουσικὸς κ. Θ. Βαβαγάνης διημύθυνε τὴν τελευταία Συναυλία τῆς θερινῆς περιόδου τῆς Κρατι-

κῆς Ὀρχήστρας μὲ τὸ ἔξις πρόγραμμα: Γιόχ. Χρ. Μπάχ: «Συμφωνία σὲ οἱ ὄφ. μεῖς», Μπετόβεν: «Συμφωνία ἀρ. 8», Μπράμς: «Συμφωνία ἀριθ. 2».

—Τέλος, ἡ Κ. Ο. Α. ἰδωσε δύο συναυλίες στὴ Θεσσαλονίκη προσληπησίσα ἐπ' ἐκκαιρίᾳ τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως. Ἡ μιὰ συναυλία δόθηκε τὴν Κυριακὴ 23 Σεπτεμβρίου ὑπὸ τὴ διεύθυνση τοῦ κ. Θ. Βαβαγιαννή μὲ πρόγραμμα: Μπάχ: «Συμφωνία σὲ οἱ ὄφ. μεῖς», Μπετόβεν: «Συμφωνία ἀρ. 8», Σκελκώτα: «Τρεῖς Ἑλληνικοὶ χοροί», Μπράμς: «Συμφωνία ἀρ. 2». 'Η σλλη συναυλία δόθηκε ὑπὸ τὴ διεύθυνση τοῦ κ. Φ. Οίκονομίδη τὴ Δευτέρα 24 Σεπτεμβρίου, μὲ τὰ ἔξις ἔργα: Παλλαντίου: «Σουΐτα» σὲ παλιό στοῦλο, Μπετόβεν: «Συμφωνία ἀρ. 7», Τσαϊνόφου: «Συμφωνία ἀρ. 6», (Παθητική).

## ΡΟΒΕΡΤΟΥ ΣΟΥΜΑΝ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

"Ακού προσεχτικά ὅλα τὰ δημιώδη τραγούδισι. Αὐτὰ τὰ τραγούδια εἶναι πραγματικὸ μεταλλείο τῶν ὠραιοτέρων μελωδιῶν καὶ φανερώνουν τὸ χαραχτήρα τῶν διαφόρων λαῶν.

Νέ ἀσκεῖσαι ἀπὸ μικρός στὸ διάβασμα τῶν παλαιῶν μουσικῶν συστημάτων, γιατὶ ἀλλοιώτικα πολλοὶ - θησαυροὶ τοῦ περασμένου καιροῦ θὰ σοῦ μείνουν διγνωστοί.

Πρόσεχε ἐπίσης ἀπὸ νωρίς τὸν τόνο καὶ τὸ χαραχτήρα τῶν διαφόρων ὄργανων, καὶ ἐπιδιώκεις νά χαράξεις βαθειά στὸ αὐτὶ σου τὸ ιδιαίτερο μελωδικό χρώμα τοῦ κάθε ὄργανου.

# ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΗΣ

Τήν περασμένη Τρίτη, 25 Σεπτεμβρίου, στις 8 το πρωΐ, έκλεισε τά μάτια του για πάντα, σε ήλικια έβδομηντα δύο έτών, ο Ιδρυτής και διευθυντής τού 'Ελληνικού 'Ωδείου Βόλου Βασιλείος Κόντης.

Τό σγγελμα τού θανάτου του έλύπησε βαθύτατα δχι μόνο τούς φίλους, μαθητές και συναδέλφους του, άλλα και δους είχαν την εύκαιρια, έστω και για λίγο, νά γνωρίσουν τὸν έξαιρετο καλλιτέχνη και τὸ σπάνιον άνθρωπο. Γιατί ὁ Βασιλείος Κόντης υπῆρξε μιὰ ωραία ἀλλά και ιδιότυπη φυσιογνωμία, ἀπὸ ἔκεινες ποὺ πολὺ δύσκολα συναντᾶ κανεὶς στὴν ἐποχὴ μας.

Ήταν ἀκανος και ελικρινής, ἀγνὸς και αφοσιωμένος· εἶχε μιὰ θρησκευτικὴ προσήλωση στὸ καθῆκον και μιὰ συγκινητικὴ λατρεία στὴν πολυαγαπημένη του τέχνη, τὴν Μουσικὴν, ποὺ τῆς εἶχε ἀφιερώσει δῆλη του τὴν "Υπαρξη, τὴν παραμορφήντην ἀνάσα τῆς ψυχῆς του και τὸ τελευταῖο κύτταρο τοῦ Εἰναι του. Καὶ τὸ φλογερό του αὐτὸ πάθος για τὴ Μουσικὴ, ποὺ εἶχε πάντα τὸ φανατισμὸ και τὴν πίστην ἐνὸς νεοφωτίστου, ξεμεινε ἀσβηστο μέσα στὴν καρδιά του ὡς τὴ στερνὴ στιγμὴ τῆς ζωῆς του.

Ἡ οἰκογένεια του ήταν ἡ πειρωτικὴς καταγωγῆς, ἀλλὰ ήταν ἔγκατεστημένη ἵστην Κωνσταντινούπολη, δησού δ Βασιλείος Κόντης ἐτελείωσε τὶς ἔγκυκλιες σπουδές στὴ Μεγάλη τοῦ Γένους Σχολή· "Ἐπειτα ἔρχεται στάς 'Αθηνᾶς και σπουδάζει 'Ιατρικὴ στὸ Πανεπιστήμιο, ποὺ τὴν διακόπτει δύμως ἐπειτα ἀπὸ τετραετεῖς σπουδές και ἀφοσιώνεται ἀποκλειστικὰ στὴ Μουσικὴ, σπουδάζοντας βιολί μὲ τὸν Frank Choisy και θεωρητικὰ μὲ τὸν Ιταλό Sacerdote στὸ 'Ωδείον 'Αθηνῶν ἀπὸ τὸ δόπον και ἀποφοιτᾷ ὡς διπλωματούχος τοῦ βιολού. Εὑρόνει ἀργυρέα τὶς σπουδές του στὴν Εύρωπη και τὸ 1908 ἐγκαθίσταται στὸ Βόλο, δησού Ιδρύει, μαζὶ μὲ τὸν 'Ανέτταν Τσολάκη, τὴν Μουσικὴ 'Εταιρία.

Ἐκτοτε γίνεται ἡ κυριαρχούσα μουσικὴ φυσιο-

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

γνωμία τοῦ Βόλου, ἀφιερώνοντας δῆλες του τὶς ἔξαιρετικὲς Ικανότητες και τὴν πλούσια του ειδικῆ και γενικὴ μόρφωση στὴ διαπαιδαγώγηση τῆς νεολαίας, τὴ δημιουργία μουσικῆς κινήσεως και τὴν ἀνύψωση τῆς πνευματικῆς στάθμης τῆς πόλεως. 'Ἐπι σαράντα τρία διάκληρα χρόνια ἔργαζεται μὲ δῆλες του τὶς δυνάμεις. Τὸ 1928 Ιδρύει τὸ Παράρτημα τοῦ 'Ελληνικοῦ 'Ωδείου εἰς τὸν Βόλον, δησού διδάσκει βιολί και θεωρητικά και τὸ διευθύνει μέχρι τοῦ θανάτου του. Συγχρόνως διδάσκει τὸ μάθημα τῆς ὀδηγῆς εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Μέσης 'Εκπαίδευσεως, δημιουργεῖ και διευθύνει συμφωνικὴ δρχήστρα και χορωδίες, συνθέτει μὲ φανατισμὸ μουσικὴ (σχολικά και ἀλλα τραγούδια, ἔργα για βιολί και πάνο, διασκευές για δρχήστρα).

Συμπαραστάτιδα και ἀκούραστη συνεργάτιδα σὲ δῆλη του αὐτῆ τη σημαντικὴ δράση εἶχε τὴν εὐγενικά σύντροφο τῆς ζωῆς του και ἐκλεκτὴ καθηγητρία τοῦ πιάνου Κα Κική Κόντη, ποὺ τῆς ἔταξε ημερα ἡ μοῖρα ἐνὰ συνεχίση πιά μόνη της τὸ δρόμο ποὺ ἔχαραξαν μαζὶ.

Ἀνάμεσα στὶς γενεὲς τῶν μαθητῶν ποὺ μὲ τὴ φωτισμένη του γνώση ἔχει διηγήσει στὸ δρόμο τῆς τέχνης, ξεχωρίζει ίδιαιτέρως τὸ δνομα τῆς γυναικαδέλφης του Κυρίας Σοφίας Ποιμενίδην ποὺ ἔχει τιμῆσει δχι μόνο τὸ Βόλο, ἀλλά και τὴν 'Ελλάδα και ἔξω ἀπὸ τὰ σύνορα τῆς χώρας μας.

Ἡ κοινωνία τοῦ Βόλου συνάδευσε τὸ Βασιλείο Κόντη στὴν τελευταία του κατοικία μὲ συγκινητικές ἑκδηλώσεις ἀληθινοῦ πένθους, φανερώνοντας ἔτοι, δτὶ αἰσθάνεται τὸ μεγάλο χρέος ποὺ διείλει στὴν μνήμη του και τὴν εὐγνωμοσύνη ποὺ χρωστάει στὴν σεμνῇ ἀλλὰ ἡρωϊκὴ του μορφή.

# ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ ΜΑΣ

— Με τό παρὸν φύλλο, όπως προσαναγγείλαμε, τελειώνει δεύτερος χρόνος τῆς ἑκδόσεως τοῦ περιοδικοῦ, γι αὐτὸ παρακαλοῦμε τοὺς συνδρομητάς μας, ποὺ δέψειλουν τὴ συνδρομὴ τῶν νά τὴν ἐξόφλησουν εἰς τὰ γραφεῖα μας ἢ νὰ τὴν ἐμβάσουν, ἐπίσης εἰς τὰ γραφεῖα μας, μὲ ταχθρωμικὴν ἐπιταγὴν ἐπ' ὄντος τοῦ κ. Π. Κοτσιρίδου. Τὸ φύλλο θὰ παύσει νὰ στέλλεται εἰς δοὺς δέν ἐξοφλήσουν τὴν συνδρομὴν τῶν.

— Ἐπίσης, ἐπιθυμοῦμε νὰ παρακαλέσουμε δοὺς συνδρομητάς μας ἔχουν ἐξόφλησει τὴ συνδρομὴ τοῦ δευτέρου ἑτοῦ νὰ φροντίσουν διὰ τὴν ἀνανέωση τῆς συνδρομῆς τοῦ τρίτου ἑτοῦ τὸ ὄποιον ἀρχίζει τὴν 1η Νοεμβρίου 1951 ἀρ. φύλλου 37. Ἡ ἑτοῖς συνδρομὴν εἶναι, ὅπως καὶ τοῦ δευτέρου ἑτοῦ, δρχ. 40.000.

— Εἰς δοὺς ἐπιθυμοῦμε νὰ ἔχουν τὰ τεύχη τοῦ πρώτου ἑτοῦ No 1 ἔως No 24, τὰ στέλνουμε ἀντὶ 35.000 δρχ. Ἐπίσης καὶ δοὺς μεμονωμένα τεύχη τοῦ αὐτοῦ ἑτοῦ τοὺς λείπουν, πρὸς δρχ. 2.000 ἔκαστον.

— Εἰς δοὺς ἐπιθυμοῦμε νὰ ἔχουν τὰ τεύχη τοῦ δευτέρου ἑτοῦ No 25 ἔως No 36, τὰ στέλνουμε ἀντὶ δρχ. 35.000. Ἐπίσης καὶ δοὺς μεμονωμένα τεύχη τοῦ αὐτοῦ ἑτοῦ τοὺς λείπουν, πρὸς δρχ. 3.000 ἔκαστον.

— Σὲ χωριστὰ καλοθεμένα βιβλιαράκια ἔχουμε ἐκδόσεις τὶς βιογραφίες Μότσαρτ, Ζόύμαρ, Σοπέν τὰ στέλνουμε εἰς δοὺς μᾶς ἐμβάσουν 4.000 δρχ. δι' ἔκαστον. Ἐπίσης αἱ βιογραφίαι Χάιδην καὶ Μπετόβεν σ' Ἑνα βιβλιαράκι στέλνονται ἀντὶ δρχ. 5.000 ἔκαστον.

— Οσοὶ ἐπιθυμοῦν νὰ γένουν ἀνταποκριταὶ μας ἢ συνεργάται μας, δοὺς μᾶς ὑποχρέωσουν ἐδὲ μᾶς τὸ γράφουν κι ἔμεις θὰ τοὺς ἀπανεῖσουμε, πῶς ἔννοοῦμε τὴ συνεργασία μας.

— Τὰ παρατηματά μας καθὼς καὶ οἱ ἀναγνώσται μας παρακαλοῦνται νὰ μᾶς στέλλουν τὰ προγράμματα τῶν συναυλιῶν των καὶ διὰ δλλο ἐνδιαφέρον στοιχεῖο τοὺς ἀφορᾶ, γιὰ νὰ δημοσιεύεται στὸ περιοδικό δωρεάν.

## ΡΟΒΕΡΤΟΥ ΣΟΥΜΑΝ

### ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Ἡ μελωδία εἶναι τὸ σύνθημα τῶν ἑραστεχνῶν καὶ βέβαια, μουσικὴ χωρὶς μελωδία δὲν εἶναι καθόλου μουσική. Πρόσεξε δῆμως καλὰ τὶ ἔννοοῦν αὐτοὶ μὲ τὴ λέξη μελωδία, γιατὶ τοὺς ἀρέσουν μόνο οἱ εὐκολὸν ἀντιληπτὲς καὶ μὲ ἔκαθορον ρυθμὸ μελωδίες. Ὑπάρχουν δῆμως καὶ ἀλλεὶ διαφορετικοῦ τύπου· καὶ διὸν ἀνοίκεις τὸ Μπάχ, τὸ Μότσαρτ ἢ τὸ Μπετόβεν, τότε ἀναπτύσσον μπροστὰ στὰ μάτια σου χίλιες διαφορετικὲς μελωδίες. Τότε θὰ πάψεις νὰ αἰσθάνεσαι κόρο γιὰ τὶς μονότονες καὶ στεγνές μελωδίες διαφόρων νεωτέρων Ἰταλικῶν μελωδραμάτων.

### ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΛΛΤΕΡΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΕΚΔΟΣΙΣ: ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ  
ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ Α.Ε.  
ΑΘΗΝΑΙ, οδος ΦΙΛΙΟΥ 3  
ΤΗΛΕΦ. 25504

### MOUSSIKI KINISSIS

(LE MOUVEMENT MUSICAL)  
REVUE MUSICALE BI-MENSUELLE  
EDITE PAR LA SOCIETE MUSICALE  
ET D'EDITIONS  
3, RUE PHIDIAS - ATHENES

### ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ἐπροσ. Δρ. 40.000  
Ἐξων. • 20.000  
Τελ. • 10.000  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ἐπροσ. Α. Χ. 1.0.0  
• διλ. 3

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ

Σύνθετη με τὸν Α.Ν. 1099  
Διεύθυνσης:  
Π. ΚΟΤΣΙΡΙΔΗΣ  
• Οδός Λαζαρίδη 18  
Προϊστάμενος Τυπογραφείου  
Μ. ΠΑΝΤΑΖΟΣΑΚΗΣ  
Α. Σταματίδου 30

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Ἐλάβομεν τὰ κάτωθι ἐμβάσματα εἰς χιλιάδας δραχμῶν καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν: Ἀπὸ Α. Ζερβόν δρχ. 15, Πλ. Ροδυκαν δρ. 20, Μ. Βλαζάκη δρ. 72, κ. "Ονορ." Αλμον δρ. 60, I. Διανέλλου δρχ. 87,5, Η. Ψυχαλινού δρ. 40, E. Κωνσταντάρου δρ. 10.

Δὲν φθάνει νὰ παίρνετε τὸ περιοδικὸ πρέπει καὶ νὰ τὸ διαβάζετε. Ἐχετε πολλὰ νὰ ωφεληθῆτε.

Ὑποστηρίζετε  
τὸ Περιοδικό σταν ἔγγραψετε  
ἔστω καὶ ἔνα συνδρομητή.

### ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Κάποτε δὲ μεγάλος Γερμανὸς μαέστρος Φέλιξ Βάτινγκαρτεν διεύθυνε στὸ Παρίσι έναν κύκλο ἀπὸ ἑργά τοῦ Μπετόβεν. Στὴν πρώτη πρόβα διὰ πῆγαν περιφήμα. "Ο Μαέστρος ἐλέγησε διὰ φόρος τὴν ἐμρηνία τοῦ κάθε ἑργοῦ χωριστὰ, καὶ μὲ λίγα λόγια εκεκάθαρισ διεξειδεῖς τὶς παρτιτούρες τῆς πρώτης συναυλίας καὶ δὲν δῆψε οὔτε μιὰ λεπτομέρεια ποὺ πῶ μην ἐπιστήσει σ' αὐτή τὴν προσοχὴ τῶν μουσικῶν τῆς ὀρχήστρας. Ἐπροκειτο λοιπὸν νὰ γίνουν δύλιοι δύο δοκίμες τοῦ ίδιου προγράμματος. Στὴ δεύτερη δημος πρόβα δὲ Βάτινγκαρτεν διαπίστωσε μὲ μεγάλη τὸν ἐπιλόγη διῆρηστο ἀπὸ δλλοὺς μουσικούς, που δὲν δῆψε εἰλικρινῶς στὴν προηγούμενη πρόβα. Μόνον αὐτὸς ποὺ έλκιψε δεύτερο κόρνο ἦταν ὁ ίδιος.

— Μὲ συγχωρείτε, Κύριοι, τοὺς λέει τότε, ποὺ είναι οι συνδέσμοι σας ποὺ ἐπιλέγουν χτες; δὲ βλέπω δέδο πάρα ένα μονάχα ἀτάσιος.

— Μαέστρο, τοῦ ἀποκριθεῖ τότε ἔνας μουσικός, ἐμεὶς είμαστε οἱ ἀντικαταστάτες τους.

— "Α!... δ!... πολὺ ποράξειον! " Εἰ λοιπόν, Κύριοι, διὰ ξαναρθρώσεις τὸ δουσιεύται μας.

Μὲ τὴν ἐγένεναι καὶ τὴν ὑπομονὴ ποὺ τὸν διάκριναν, ὅρχισε πάλι δὲ Βάτινγκαρτεν νὰ τοὺς ἐλέγησε τὰ ίδια πράγματα ποὺ είχε ἐλέγησε στοὺς δλλοὺς μουσικούς στὴν προηγούμενη πρόβα. Μά τὴν ὅλη μέρα, στὴν τρίτη καὶ τελευταῖα πρόβα, βλέπει πάλι καινούριες φάστες στὴν ὀρχήστρα. "Ο μαέστρος δὲ βάσταξε παὶ καὶ τοὺς εἴπε νευρισμένους;

— Κύριοι μου, αὐτὴ ἡ κατάσταση εἶναι πρωτοφανῆς καὶ δὲ θέλω νὰ τὴ χαραχτηρίωσ ὀλλοιώς. Καθὼς βλέπω μὲ λύπη μου είμαι ὑπογεωμένος νὰ δευθύνω ἀντιλαχθικούς μουσικούς. "Ω! ζέρω, θὰ μοῦ πεῖτε πάλι πῶν εἰσαγεῖς ἀντικαταστάτες. Μά αὐτὸ πάλι ὑπερβαίνει κάθε δριο!... "Ομοις πρέπει νὰ συγχρόνω τὸν κύριο ποὺ παίζει τὸ δεύτερο κόρνο, γιατὶ θήρε καὶ κύριος τρέψει πρόβεις δὲν εἶναι ἔστι, κύριε;

— Ναι, μαέστρο μου,... μονάχα... ξέρετε ἔγω ἀντικαθιστῶ πάντα τὸ γνω μου στὶς πρόβεις. Αὔριο δημαρτὸ θὰ έχει τὴν τιμὴ νὰ παίξει δὲ ίδιος στὴ συναυλία σας!

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

# ΗΡΑΚΛΗΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ  
(ΓΕΝ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ: ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΡ. ΑΣΦΑΛ. ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.)  
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΕΙΣ ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ:

ΠΥΡΟΣ —————  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ  
ΘΑΛΑΣΣΗΣ —————  
ΣΚΑΦΩΝ —————  
ΠΟΛΕΜΟΥ —————



## ΑΘΗΝΑΙΒΟΥΛΗΣ 1

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 20601, — 28261, — 31101  
Μετά τάς έργασίμους ώρας 72.388

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:  
ΕΘΝΙΑΣ - ΑΘΗΝΑΣ

## ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΟΔΟΣ Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ ΑΡ. 30  
—ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 43.061

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ ΠΑΡΑ ΤΩ ΑΓΓΛΙΚΩ ΛΟΥΔΑ

